

**HIFI  
STEREO  
QUADRO**

PROGRAMM 1976

**ELAC**

er  
el Otto  
assic.de

Hersteller  
chiv Michael Otto  
Hifi-Classic.de

# Zu Beginn etwas Wissenswertes

Wenn Sie mit den folgenden Begriffen der Musikwiedergabe vertraut sind, überschlagen Sie getrost diese kleinen Erklärungen. Wenn nicht, oder wenn Sie es genauer wissen möchten, wird es Ihnen helfen, sich im Sprachgebrauch zurechtzufinden.

## High Fidelity

Erst einmal heißt High Fidelity (kurz Hi-Fi) übersetzt nichts anderes als hohe Tontreue. Zugleich aber bezeichnet Hi-Fi einen Qualitätsstandard, der durch eine Norm, die DIN 45 500, klar definiert und durch bestimmte meßbare technische Werte ausgedrückt wird. Dadurch hat der Interessent von Hi-Fi-Geräten die Gewißheit, ein qualitativ anspruchsvolles, durch die Norm-Angaben vergleichbares Gerät vor sich zu haben.

Da die Hi-Fi-Norm DIN 45 500 aber nur Mindestanforderungen stellt, gibt es keine Grenzen zu höchster Qualität. Deshalb unterscheiden sich natürlich auch Hi-Fi-Geräte. ELAC Hi-Fi-Geräte übertreffen diese Norm bei weitem. Das wichtigste aber, was der Begriff „High Fidelity“ ausagt, ist, daß aufgenommene Musik auch so naturgetreu und unverfälscht übertragen und wiedergegeben wird, daß sie sich so weit wie möglich dem Original nähert – originalen Klangeindruck vermittelt.

Anders ausgedrückt: High Fidelity ist gegeben, wenn sich die Wiedergabe von dem Originalklang im Aufnahme-studio nur noch mit Hilfe exakter Messungen unterscheiden läßt und auftretende Abweichungen so gering sind, daß sie unterhalb der Empfindlichkeitsschwelle des Gehörs liegen.

## Stereofonie

Die Stereofonie hat der Musikwiedergabe das räumliche Hören erschlossen. Da jeder Klangkörper eine bestimmte räumliche Ausdehnung besitzt, erreichen die von Instrumenten ausgehenden Schallwellen den Zuhörer direkt oder indirekt mit Laufzeitdifferenzen. Diese winzigen Zeitunterschiede der Klangaufnahme ermöglichen die Bestimmung des Standortes der jeweiligen Instrumentengruppen und das Heraushören einzelner Instrumente. Bei der Aufnahme z. B. eines Orchesters, so, wie es bei der Mono-Aufzeichnung war, wurde der Klang auf eine einzige Magnettonband-Spur zusammen-gemischt und sie enthielt keine Rauminformation.

Bei der Stereofonie werden zur Aufnahme zwei getrennte Mikrofone oder Mikrofongruppen verwendet. Die von diesen gelieferten Signale werden auf zwei getrennten Spuren aufgezeichnet und bleiben bis zur Wiedergabe im Heim in 2 Kanäle aufgeteilt, wo sie durch die Stereo-Anlage entsprechend der Aufnahme wiedergegeben werden. Kurz gesagt: Die Mikrofone sind durch ihre Aufstellung und Empfindlichkeit die „technischen Ohren“ des Zuhörers. Die Stereofonie verschafft Klarheit und Transparenz des Klangbildes. Zusammen mit der „High Fidelity“, der klanglichen Perfektion, bietet die Stereofonie optimalen Klang.

## Doppel-Stereofonie

Ist die Möglichkeit, durch Anschluß von 2 weiteren Lautsprecherboxen die Stereo-Wirkung und den räumlichen Effekt zu verstärken oder durch das Aufstellen der zusätzlichen Lautsprecher in getrennten Räumen stereofon hören zu können.

## ELAC Quadrosound

Die Vervollkommnung des Stereo-Klangbildes ist das Hörbarmachen der Hallanteile, wie sie für den jeweiligen Aufnahme-raum durch die Reflexionen von Decke und Wänden entstehen.

Diese Hallanteile sind in jeder Stereoaufnahme vorhanden, nur können sie vom Zuhörer erst dann wahrgenommen werden, wenn sie ihn etwa richtungsgetreu (seitlich oder von hinten) erreichen. Durch die frontale Wiedergabe über 2 Lautsprecher aber sind diese Raum- und Echoanteile verloren und nicht wahrnehmbar.

Diese Erkenntnis wird bei dem ELAC Quadrosound erfolgreich aus-gewertet. Zwei Quadrosound-Zusatz-boxen strahlen mit Hilfe einer speziellen Schaltung das herausgefilterte stereofonische Differenzsignal gegen-phasig ab. Dadurch heben sich alle Informationen auf, die in beiden Stereokanälen der vorderen Lautsprecher gleichphasig vorhanden sind. Alle für die Rauminformation wichtigen Signale über 130 Hz, welche die Stereomikrofone mit durch Laufzeitverzögerungen erreichen, werden von den rückwärtigen Zusatz-lautsprechern wiedergegeben.

Das neueste Musikwiedergabe-verfahren, die Quadrofonie, ist ausführlich auf den Seiten 40/41 beschrieben.

# und etwas Nützliches

Bevor Sie mit dem Durchblättern dieses Prospektes beginnen, empfehlen wir Ihnen, die letzte Umschlagseite aufzuschlagen. Dort finden Sie sämtliche technischen Tabellen. Zum Herausnehmen und in Danebenlegen, Sie werden feststellen, daß Sie sich so noch leichter und gründlicher informieren können. Welche Seite im Prospekt Sie auch lesen, sofort ohne Weiterblättern haben Sie die Sie interessierenden technischen Daten zur Hand.

Sämtliche ELAC Geräte mit Rundfunkempfangsteilen führen eine FTZ-Prüfnummer als Bestätigung, daß sie den Vorschriften der Deutschen Bundespost entsprechen.

Die Preisbildung der ELAC-Geräte erfolgt durch den Fachhandel.

## Inhalt

	Seite
Uhren- und Taschenradios	2/3
Heim-Anlagen	4/5
Hi-Fi-Stereo-Plattenspieler	6-13
Hi-Fi-Magnet-Tonabnehmer	14/15
Hi-Fi-Stereo-Compact-Anlagen	16-23
Hi-Fi-Stereo-Cassettendecks	24-31
Hi-Fi-Stereo-Heim-Studio-Anlagen	32-39
Hi-Fi-Quadro-Heim-Studio-Anlagen	40-43
Lautsprecherboxen	44-47
Zubehör für Hi-Fi-Stereo-Plattenspieler	48

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classics.de

# Für alle Freunde der Musik

Wir bauen Plattenspieler und Hi-Fi-Anlagen für Sie. Erstklassige!

Unsere ganze Erfahrung und Erfindergabe stecken wir in die Entwicklung elektroakustischer Geräte.

Auf diesem Gebiet sind wir absolute Spezialisten. Wir schulden unserem Namen, nur Geräte zu liefern, die für ihren Zweck und in ihrer Preisklasse unübertroffen sind und bleiben. Welche Ansprüche Sie auch stellen: Wir können Ihnen Plattenspieler und Hi-Fi-Anlagen bieten, die ganz Ihren speziellen Wünschen entsprechen.

Ein sorgfältig ausgewähltes Programm steht zu Ihrer Verfügung. Es reicht vom handlichen Tisch-Plattenspieler über hochwertige Phono-Verstärkerkoffer bis zu wertvollen Hi-Fi-Plattenspielern und Heim-Studio-Anlagen (Stereo- und Quadrofonie) mit allen technischen Feinessen.

Und Sie können sicher sein: Für das Geld, das Sie anlegen, erhalten Sie mit dem Namen ELAC das Äußerste, was Spezialisten in Ausstattung – die klare, harmonische Formgebung der ELAC-Geräte stammt von dem international anerkannten Designer Roberto Hernandez – und Wiedergabequalität bieten können. Das gilt für unser kleinstes Gerät genauso wie für unsere Hi-Fi-Plattenspieler und Heim-Studio-Anlagen.

# RD50

# RD100

# PR80 RD200

## ELAC Uhren-Radios

ELAC Uhren-Radios sind mehr als nur »Weckradio«. Der vielfältige Bedienungskomfort, die sichere und zuverlässige Handhabung aller Funktionen, die hervorragende Klangqualität und das besondere Design sind ideal für Wohnbereich, Schlafzimmer, Küche oder Büro – überall, wo Zeit eine Rolle spielt. Natürlich aber wecken ELAC-Uhren-Radios auch zuverlässig wie Wecker, durch Musik oder Weckton. Begleiten das Einschlafen mit leiser Musik oder einem bestimmten Radioprogramm. Schalten sich automatisch ab und am Morgen zur vorgegebenen Zeit wieder ein. Die beleuchtete Digital- oder Zeiger-Uhr gewährleistet durch den Gleichlauf mit der Netzfrequenz stets die genaue Zeit.



### Uhren-Radio ELAC RD 50

Modernes »Cockpit«-Design.  
2 Wellenbereiche: UKW, MW.  
Eingebaute Ferrit- und UKW-Antenne.  
Permanent-dynamischer Lautsprecher.  
10 Transistoren, 8 Dioden.  
Schaltautomatik zum Wecken durch Rundfunkprogramm.  
Ohrhörer-Anschlußbuchse.  
Gehäuse anthrazit  
Maße (B x H x T) 17,5 x 13,5 x 13,5 cm.

### Digital-Uhren-Radio ELAC RD 100

Das beliebte und bewährte Uhren-Radio mit digitaler Zeitangabe.  
2 Wellenbereiche: UKW, MW.  
Eingebaute Ferrit- und UKW-Antenne.  
10 Transistoren, 9 Dioden.  
Permanent-dynamischer Lautsprecher.  
Lautstärke- und Klangregelung.  
Ohrhörer-Anschlußbuchse.  
24-Stunden-Weck- und Zeitanzeige.  
60-Minuten-Einschlafautomatik.

Gehäuse schwarzgrau, altweiß, rot oder chromgelb.  
Maße (B x H x T) 18 x 16 x 18,5 cm.



### Pocket-Radio ELAC PR 80

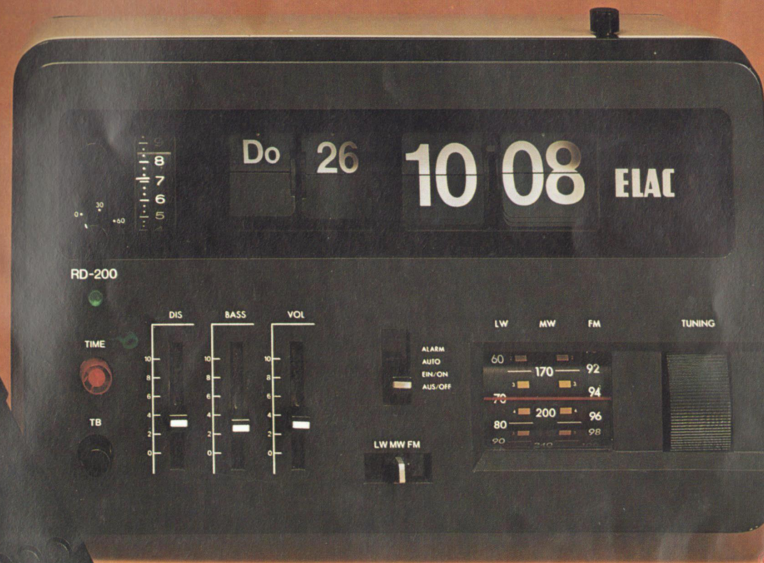
Der »Überall-Begleiter« im neuen Format. Design, Komfort, der gute Klang und die hohe Empfangsleistung machen das ELAC PR 80 zu einer Besonderheit im großen Pocket-Radio-Angebot.  
2 Wellenbereiche: UKW, MW.  
Bequeme Senderwahl durch Rändelknopf und halbkreisförmige Lupenskala.  
Lautstärkereglung und Klangblende.  
Ohrhörer-Anschlußbuchse.

### Digital-Uhren-Radio ELAC RD 200

Hochwertiger Rundfunkempfänger mit Digital-Uhr und digitaler Tag- und Datumanzeige.  
3 Wellenbereiche: UKW, MW, LW.  
Eingebaute Ferrit- und UKW-Antenne.  
16 Transistoren, 8 Dioden, 1 Gleichrichter.  
Permanent-dynamischer Lautsprecher.

24-Stunden-Weck- und Zeitanzeige.  
60-Minuten-Einschlafautomatik.  
Getrennte Regelung für Volumen, Höhen und Tiefen.  
Anschlußbuchsen für Tonband und für den zum Lieferumfang gehörigen Kopfkissen-Lautsprecher.  
Leuchtdiode bei eingeschaltetem Weckbetrieb.  
Stromausfallanzeige.

Gehäuse altweiß oder chromgelb.  
Maße (B x H x T) 25 x 17 x 18,5 cm.



© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

# SV250

Die Wünsche vieler Musikfreunde, die nur Wert auf Schallplatten-Wiedergabe legen, erfüllt die ELAC mit den hier vorgestellten Geräten. Drei Plattenspieler-Verstärker-Anlagen, unterschiedlich in der Ausstattung, dem Bedienungskomfort und dem Design, bieten für jeden Anspruch die richtige Lösung. Ob in Mono, Stereo oder Hi-Fi-Stereo.



## ELAC SV 250 Quadrosound

Stereo-Kombination mit Plattenspieler ELAC 805 und einem Verstärker mit 2 x 12,5 Watt Musikleistung (2 x 8 Watt Sinus). Zusätzlich bietet diese Anlage bei Anschluß von 2 Zusatzlautsprechern die Wiedergabemöglichkeit des ELAC Quadrosound. Die stufenlosen Regelungen von Volumen, Höhen, Bässen und Balance (gleichzeitig Mono/Stereo-Umschaltung) sichern optimale Wiedergabequalität. Ein Tonband-Anschluß erlaubt unter gleichzeitigem Mithören das Überspielen von Schallplatten auf Band. Der vollautomatische Stereo-Plattenspieler ELAC 805 ist zugleich Einzel- und Dauerspieler und besitzt eine Wechselauswahl. Ausgerüstet ist er mit einem Stereo-Breitband-Kristall-Tonabnehmer ELAC KST 115. 4poliger Asynchronmotor.

2 Geschwindigkeiten (33 und 45 U/min). Allseitig ausbalancierter Präzisions-Rohrtonarm. Stufenlos einstellbare Auflagekraft. Feinregulierung im Bereich von 6% Tonarmlift. Drucktastensteuerung. Freilaufachse. Automatische Endabschaltung. Gehäuse in nußbaum oder metallic mit abnehmbarer, in verschiedenen Stellungen arretierbarer Kunstglasthaube. Baugruppenaufbau in servicefreundlicher Modul-Technik. Maße mit geschlossener Haube (B x H x T) 44,5 x 19 x 38,5 cm. Zum Lieferumfang der ELAC SV 250 Quadrosound gehören 2 speziell angepaßte Lautsprecherboxen in den entsprechenden Gehäuseausführungen. Maße (B x H x T) 21 x 28 x 12 cm.

## ELAC SV 500 Quadrosound

Hi-Fi-Stereo-Kombination mit Plattenspieler ELAC 810 (ausführliche Beschreibung auf Seite 8) und einem Verstärker mit 2 x 25 Watt Musikleistung (2 x 15 Watt Sinus). Die ELAC SV 500 Quadrosound erfüllt in allen geforderten Werten die Hi-Fi-Norm DIN 45500.

Ebenso wie die ELAC SV 250 bietet diese Anlage bei Anschluß von 2 Zusatzlautsprechern die Wiedergabe des ELAC Quadrosound; zusätzlich ist aber auch die Verdopplung des Stereo-Klangbildes möglich, z. B. zur Beschallung eines zweiten Raumes. 5 stufenlose Drehregler für Volumen, Höhen, Bässe, Balance, Quadrosound (zugleich Duplo-

# SV500



Stereo-Einschaltung) und ein beleuchtetes Output-Anzeigeelement garantieren beste Aussteuerung des Klangbildes. 1 Schalter für Mono/Stereo-Betrieb sowie Drucktasten für Netz, Linear, TA, TB, Radio und ein Kopfhöreranschluß vervollständigen die Bedienungselemente. Gehäuse in nußbaum oder metallic mit abnehmbarer, in verschiedenen Stellungen arretierbarer Kunstglasthaube.

Baugruppenaufbau in servicefreundlicher Modul-Technik. Maße mit geschlossener Haube (B x H x T) 44,5 x 19 x 38,5 cm. Zum Lieferumfang der ELAC SV 500 Quadrosound gehören 2 speziell dieser Anlage angepaßte Hi-Fi-Lautsprecherboxen in den entsprechenden Gehäuseausführungen. Maße (B x H x T) 21 x 28 x 15 cm.

# 121HV

## ELAC 121 HV

Die ideale Plattenspieler-Verstärker-Kombination für das Jugendzimmer oder als Zweitgerät. Form, Farbe, die gute Klangwirkung und nicht zuletzt die tragbare und robuste Ausführung sichern diesem Gerät seinen Platz.



Geeignet zur Mono-Wiedergabe aller Mono- und Stereo-Platten. Die Anlage besteht aus dem Stereo-Plattenspieler ELAC 121 mit Stereo-Kristall-Tonabnehmer ELAC KST 112, einem 4 Watt-Verstärker und einem permanent-dynamischen 4 Watt-Lautsprecher.

Die Bedienungselemente des Verstärkers (stufenlose Ton- und Lautstärkeregelung) und des Plattenspielers (Drehzahlen 33, 45, 78 U/min, Tonarmlift, autom. Endabschaltung) gewährleisten unkomplizierte, sichere Handhabung. Gehäuse rot, grün oder weiß. Maße ohne Lautsprecher (B x H x T) 30 x 12,5 x 22,5 cm.

# Gründe, die für ELAC Plattenspieler sprechen

Wenn die Zusammenstellung einer Hi-Fi-Anlage geplant ist oder einzelne Bausteine verbessert werden sollen, spielt immer die Auswahl des Plattenspielers eine Hauptrolle. Denn das Hören von Schallplatten ist immer noch der erste Grund, sich mit High Fidelity zu beschäftigen. Das vielfältige, reiche Schallplattenangebot und die qualitativ kaum zu überbietende Aufnahmetechnik verlangen aber nach ebenbürtigen Abspielgeräten. Ebenbürtig in der Fähigkeit, den aufgezeichneten Klang ohne Einschränkungen — bei größtmöglicher Schonung der Schallplatten — getreu wiederzugeben. ELAC Plattenspieler werden dieser Aufgabe gerecht. ELAC Plattenspieler, das heißt: Ausgereifte Technik mit höchstem Bedienungskomfort und äußerster Schonung der wertvollen Schallplatten.

## Automatik in Hi-Fi

Von einem manuellen Plattenspieler spricht man, wenn er für das Abspielen von Einzelplatten konstruiert ist und der Tonarm mit der Hand zur Schallplatte geführt und abgenommen wird. Von einem automatischen oder vollautomatischen, wenn der Aufsetz- und Abhebevorgang über Tasten- oder Hebelbedienung geschieht und sich das Gerät selbstständig abschaltet. Von einem Dauerspieler, wenn die Möglichkeit beim Einzelspiel besteht, die Schallplatte ohne zusätzliche Bedienung beliebig oft zu wiederholen. Diese Konstruktionsprinzipien sind eigentlich so selbstverständlich, daß sie jedem bekannt sind, der sich mit der Schallplattenwiedergabe befaßt. Nicht ausreichend bekannt ist aber, daß auch Plattenwechsler, also Abspielgeräte, die das automatische Abspielen mehrerer Schallplatten nacheinander gestatten, ebenfalls die DIN 45 500 erfüllen können, bzw. daß ELAC Plattenspieler mit Wechsleinrichtung die Norm weit übertreffen und in der Technik Einzelgeräten ebenbürtig sind.

ELAC Plattenspieler besitzen nicht die Alternative Wechsler oder Einzelspieler, Hi-Fi oder nicht Hi-Fi. Das war eine Frage in der Vergangenheit. Die Gegenwart ist: ELAC Plattenspieler mit Wechselautomatik bieten

für jeden Anlaß und Zweck den richtigen Abspielvorgang. Und alle in High Fidelity.

## Phono-Componente

ELAC Plattenspieler werden als Phono-Componenten bezeichnet. Das bedeutet: Vollautomatischer Einzel- und Dauerspieler mit Wechselautomatik, anschlussfertig in einem flachen, eleganten Gehäuse mit abnehmbarer, in verschiedenen Stellungen arretierbarer Kunstglasthaube. Jede ELAC Phono-Componente ist außerdem mit einem der zur Spitzenklasse gehörigen ELAC Magnet-Tonabnehmer ausgestattet.



## Antrieb

Die Qualität von Plattenspielern wird wesentlich durch die Rumpel-eigenschaften und den Gleichlauf bestimmt. Der Begriff „Rumpeln“ umschließt alle mechanischen Vibrationen, die durch den Motor und die Antriebsmechanismen auf das Chassis des Plattenspielers, den Plattenteller und auf den Tonarm mit dem Tonabnehmer übertragen werden können und als elektrische Störerschwingungen auftreten. Die DIN 45 500 verlangt als Werte für Rumpelgeräusch- und Rumpel-Fremdspannungsabstand mindestens 55 bzw. 35 dB. Werte, die von ELAC Phono-Componenten klar überschritten werden, z. B. bei ELAC PC 50 H II mit 63 und 43 dB. Alle Motoren der ELAC Phono-Componenten sind elastisch-weich aufgehängt und absorbieren auch geringste Lauferschütterungen.

Gleichlaufschwankungen, die sich als kurzzeitige Tonhöhenchwankungen bemerkbar machen, entstehen durch winzige Exzentrizitäten der Antriebswelle oder anderer Antriebs-elemente. Sie so gering wie möglich zu halten (die Hi-Fi-Norm gestattet höchstens  $\pm 0,15\%$  Abweichung von der Nennzahl), ist das Bestreben jedes Plattenspielerherstellers. Verschiedene Wege werden begangen. ELAC hat das Problem durch präzise Lagerung sorgfältig ausgewuchteter, anti-magnetischer Zinkdruckguß-Plattenteller in Verbindung mit entsprechenden Motoren von geringer magnetischer Streuung gelöst. Die erreichten Werte (am Beispiel der ELAC PC 50 H II) sprechen für sich:  $\pm 0,06\%$ .

## Tonarm

Die Tonarme der ELAC Phono-Componenten sind allseitig ausbalanciert und von so hoher Verwindungssteifigkeit, daß der gesamte Übertragungsbereich frei von Wiedergabequalität beeinträchtigenden Resonanzen ist. Der für die verzerrungsfreie Abtastung wichtige tangentielle Spurfähwinkel, abhängig von der Tonarmlänge, dem Überhang (der Differenz zwischen der effektiven Tonarmlänge und dem Abstand zwischen Tonarm-Drehachse und Plattentellerachse) und Kröpfwinkeln des Tonkopfes ist so gering, daß Verzerrungen nicht mehr hörbar sind. Korrektureinrichtungen wie Anti-



skating-Einrichtung, Auflagekraft-Einstellung, Tracking-Kontrolle vervollständigen die für vollendete Abtastung und äußerste Schonung der

Schallplatten wichtigen Hilfen. Alle Tonarme senken sich silikonbedämpft auf die Schallplatte. Die Tonkopfschlitzen sind einfach gegen andere mit ELAC Tonabnehmern für spezielle Verwendungszwecke auszutauschen. Ebenso einfach lassen sich alle Tonabnehmer mit international genormten Abmessungen einbauen.

## Feinregulierung

Alle ELAC Phono-Componenten sind mit einer Vorrichtung zur exakten Einstellung der Nennzahl eingerichtet. Das ist wichtig für alle, die über das absolute musikalische Gehör verfügen oder ihr eigenes Musizieren mit Schallplatten begleiten wollen. So besteht die Möglichkeit, die Drehzahl in einem Bereich von 6% so zu verändern, daß sie der Instrumentenstimmung angepaßt werden kann. Die Herabsetzung oder Erhöhung der Umdrehungsgeschwindigkeit entspricht etwa einem Halbton.



## Tonarmlift

Eine weitere wichtige Hilfe im Interesse der Plattenschonung ist der Tonarmlift. Diese Hilfe, auf die kein Schallplattenfreund verzichten sollte, erlaubt es, ohne die Schallplatte oder das Abtastsystem durch unsichere Handhabung zu gefährden, den Tonarm auf jede gewünschte Stelle der Schallplatte abzusenken. Bei ELAC Phono-Componenten geschieht dieser Vorgang, ebenso wie beim normalen Aufsetzen, silikonbedämpft.



## Drucktasten

Da Präzisionsinstrumente sorgfältiger Behandlung bedürfen, haben ELAC Phono-Componenten als Bedienungselemente Drucktasten. Das garantiert hohe Sicherheit bei allen Schaltungen. Hebel oder Schalter sind nicht sicher genug.



Der Druck von oben nach unten verhindert ein Abgleiten und damit eventuelle Beschädigungen des Tonabnehmers oder des Tonarms.

## Tonabnehmer

Alle bisher aufgezeigten Punkte für bestmögliche Wiedergabe aber werden nur vervollkommen durch die Auswahl des richtigen Tonabnehmers. ELAC Hi-Fi-Componenten sind mit ELAC Hi-Fi-Magnet-Tonabnehmern ausgerüstet, mit Tonabnehmern, die von unabhängigen Testinstituten als Spitzenklasse bezeichnet werden. Und wer könnte Tonabnehmer besser machen als jemand, der auch Plattenspieler herstellt? ELAC Hi-Fi-Magnet-Tonabnehmer bedeuten: Elastizität und schwingende Masse sind so optimal aufeinander abgestimmt, daß vollendete Wiedergabe auch kritischer Modulationen der Schallplattenrillen und zugleich äußerste Schonung garantiert sind. Ausführliches über ELAC Tonabnehmer erfahren Sie auf Seite 14.

Auf den nächsten Seiten finden Sie das vollständige Programm der ELAC Phono-Componenten. Ein Programm, das so sorgfältig abgestuft und in der Technik so ausgereift und fortschrittlich ist, daß alle Ansprüche erfüllt werden können.



# PC 810



© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

## ELAC PC 810

Anschlußfertige Hi-Fi-Phono-Componente mit Hi-Fi-Stereo-Magnet-Tonabnehmer ELAC STS 155-17. Maße mit geschlossener Haube (B x H x T) 43,5 x 17,5 x 35 cm. Ausführung in altweiß oder nußbaum. Manueller und vollautomatischer Hi-Fi-Stereo-Einzel- und -Dauerspieler mit Wechselautomatik. Vorbereitet für CD-4-Quadrofonie. 4poliger Asynchron-Motor. Drehzahlen 33 und 45 U/min. Feinregulierung über Stroboskopkranz.

Allseitig ausbalancierter Präzisions-Tonarm aus Leichtmetall-Rohr. Auflagekraft von 1 bis 4 p stufenlos einstellbar. Antiskating-Einrichtung für Stereo- und Quadro-Tonabnehmer. Tonarmlift. Drucktastensteuerung. Freilaufachse. Automatische Endabschaltung.

Die Phono-Componente ELAC PC 810 übertrifft in allen Werten die Hi-Fi-Norm DIN 45500.



Lieferbar ebenfalls als Einbauchassis. Maße (B x T) 35 x 28 cm.

# PC 820



© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

## ELAC PC 820

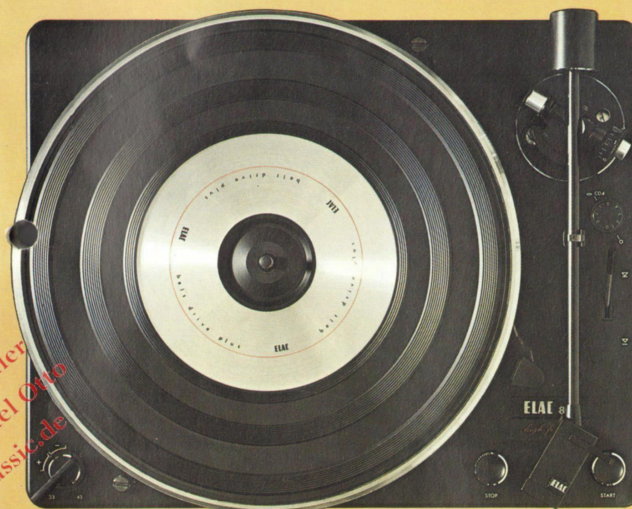
Anschlußfertige Hi-Fi-Phono-Componente mit Hi-Fi-Stereo-Magnet-Tonabnehmer ELAC STS 255-17. Maße mit geschlossener Haube (B x H x T) 43,5 x 17,5 x 35 cm. Ausführungen in altweiß oder nußbaum. Manueller und vollautomatischer Hi-Fi-Stereo-Einzel- und -Dauerspieler mit Wechselautomatik. Vorbereitet für CD-4-Quadrofonie. 4poliger Asynchron-Motor. Drehzahlen 33 und 45 U/min. Feinregulierung über Stroboskopkranz.

Allseitig ausbalancierter Präzisions-Tonarm aus Leichtmetall-Rohr in Kugellagerung zwischen Spitzen. Auflagekraft von 0,5 bis 4 p stufenlos einstellbar. Antiskating-Einrichtung für Stereo- und Quadro-Tonabnehmer. Tonarmlift. Drucktastensteuerung. Freilaufachse. Automatische Endabschaltung.

Die Phono-Componente ELAC PC 820 übertrifft in allen Werten die Hi-Fi-Norm DIN 45500.



Lieferbar ebenfalls als Einbauchassis. Maße (B x T) 35 x 28 cm.



© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

## ELAC PC 830

Die überzeugende Hi-Fi-Spezialisten-Leistung.

Die Phono-Komponente ELAC PC 830 übertrifft in allen Werten die Hi-Fi-Norm DIN 45 500.

Die Besonderheit dieser Hi-Fi-Phono-Komponente ist das Antriebssystem.

### Belt Drive Plus

Dieses System vereint in optimaler Weise die Schwingungsentkopplung des Riemenantriebs (Belt Drive) mit der zuverlässigen Kraftübertragung des klassischen Zwischenradantriebs. Die Kombination der beiden Antriebssysteme entlastet den Riemen immer dann, wenn er überbeansprucht wird und schafft damit Kraftreserven für alle Schaltvorgänge.

Das Ergebnis dieser neuartigen Technik ist ein Höchstmaß an Laufruhe und damit die deutliche Verbesserung des Rumpel-Fremd- und -Geräuschspannungsabstandes.

Die Werte: > 44 dB, > 64 dB.

Ein weiterer Vorteil sind die durch die Verbindung von Riemenantrieb und 2 kg schwerem präzise ausgewuchtetem Zinkdruckguß-Plattenteller (Ø 28,5 cm) ausgezeichneten Gleichlaufeigenschaften (± 0,08%).

Der »Plus«-Effekt der ELAC PC 830 besteht darin, daß der Präzisions-

Flachriemen nicht direkt von der Motorwelle, sondern über ein zusätzlich zwischengeschaltetes Kupplungsrad aus Spezialgummi angetrieben wird. Das ergibt Vorteile:

1. Das Kupplungsrad schwingt beim Ausschalten des Plattenspielers zurück, so daß eine Entspannung des Riemens eintritt. Auf diese Weise werden die Eigenschaften des Präzisions-Flachriemens am günstigsten ausgenutzt und erhalten.

2. Beim automatischen Ein- und Ausschwenken des Tonarms sowie beim Wechselvorgang werden größere Antriebskräfte als beim Abspielen der Schallplatten benötigt. Um eine Überbelastung des Riemens zu verhindern, wird das Kupplungsrad gegen einen zusätzlichen Laufkranz des Plattentellers gedrückt und unterstützt den Riemenantrieb. Der gleiche Vorgang tritt auch beim Anlaufen des schweren Zinkdruckguß-Plattentellers ein.



3. Der Antrieb des Kupplungsrades erfolgt in bewährter Weise durch ein konisches Antriebsrad, das eine Feineinstellung der Plattenteller-Drehzahl gestattet.

### Weitere Merkmale:

Manueller und vollautomatischer Hi-Fi-Stereo-Einzel- und -Dauerspieler mit Wechselautomatik. Vorbereitet für CD-4-Quadrofonie. Ausgerüstet mit Hi-Fi-Stereo-Magnet-Tonabnehmer ELAC STS 355-17. Drehzahlen 33 und 45 U/min. Feinregulierung über beleuchteten Stroboskopring. Allseitig ausbalancierter Präzisions-Tonarm aus Leichtmetall-Rohr in Kugellagerung zwischen Spitzen. Auflagekraft von 0,5 bis 4 p stufenlos einstellbar. Antiskating-Einrichtung für Stereo- und Quadro-Tonabnehmer. Tonarmlift. Drucktastensteuerung. Freilaufachse. Automatische Endabschaltung.

Maße mit geschlossener Haube (B x H x T) 43,5 x 17,5 x 35 cm. Ausführungen in altweiß oder nußbaum.

# PC 760



# PC 50 H II



## ELAC PC 760

Anschlußfertige Hi-Fi-Phono-Componente mit Hi-Fi-Stereo-Magnet-Tonabnehmer ELAC STS 355-17. Maße mit geschlossener Haube (B x H x T) 43,5 x 17,5 x 35 cm. Ausführungen in altweiß oder nußbaum. Manueller und vollautomatischer Hi-Fi-Stereo-Einzel- und -Dauerspieler mit Wechselautomatik. Vorbereitet für CD-4-Quadrofonie. 4poliger Asynchron-Motor. Drehzahlen 33, 45 und 78 U/min. 2,3 kg schwerer Zinkdruckguß-Plattenteller mit 302 mm  $\varnothing$ .

Feinregulierung durch Stroboskopkranz.  
Allseitig ausbalancierter Präzisionstonarm aus Leichtmetall mit quadratischem Querschnitt.  
Auflagekraft von 0 bis 6 p stufenlos einstellbar.  
Antiskating-Einrichtung.  
Tonarmlift.  
Drucktastensteuerung.  
Freilaufachse.  
Automatische Endabschaltung.

Die Phono-Componente ELAC PC 760 übertrifft in allen Werten die Hi-Fi-Norm DIN 45500.



Lieferbar ebenfalls als Einbauchassis.  
Maße (B x T) 36,8 x 31,7 cm.

## ELAC PC 50 H II

Anschlußfertige Hi-Fi-Phono-Componente mit Hi-Fi-Stereo-Magnet-Tonabnehmer ELAC STS 355-17. Maße mit geschlossener Haube (B x H x T) 43,5 x 17,5 x 35 cm. Ausführungen in altweiß oder nußbaum. Manueller und vollautomatischer Hi-Fi-Stereo-Einzel- und -Dauerspieler mit Wechselautomatik. Vorbereitet für CD-4-Quadrofonie. Hochwertiger Hysterese-Synchron-Motor. Drehzahlen 33, 45 und 78 U/min. 2,3 kg schwerer Zinkdruckguß-

Plattenteller mit 302 mm  $\varnothing$ .  
Feinregulierung über Stroboskopkranz mit Leuchtanzeige.  
Allseitig ausbalancierter Präzisionstonarm mit quadratischem Querschnitt.  
Auflagekraft von 0 bis 6 p stufenlos einstellbar.  
Tracking-Kontrolle.  
Antiskating-Einrichtung.  
Tonarmlift.  
Drucktastensteuerung.  
Freilaufachse.  
Automatische Endabschaltung.  
Die Phono-Componente ELAC PC 50 H II übertrifft in allen Werten die Hi-Fi-Norm DIN 45500.



Lieferbar ebenfalls als Einbauchassis.  
Maße (B x T) 36,8 x 31,7 cm.

# ELAC Hi-Fi-Magnet-Tonabnehmer - die Garantie für perfekten Klang

Tonabnehmer haben die Aufgabe, die von den Rillen der Schallplatte über die Abtastnadel ausgehenden mechanischen in elektrische Schwingungen zu verwandeln. Für die Hi-Fi-Wiedergabe hat sich nach vielen Versuchen in der Vergangenheit das Prinzip des „moving magnet“ als am wirkungsvollsten erwiesen.

ELAC, eine der ersten, die sich mit dem Problem der Schallplattenabtastung beschäftigt hat, war waggereitend in der Vergangenheit und ist richtungweisend für die Zukunft. ELAC Hi-Fi-Magnet-Tonabnehmer sind das Ergebnis sorgfältiger wissenschaftlicher und technischer Entwicklungs- und Präzisionsarbeit; viele Patente zum Bau von Magnet-Tonabnehmern sind in alle Welt vergeben.

Fachleute bezeichnen ELAC Hi-Fi-Magnet-Tonabnehmer als „absolute Spitzenklasse“.

Um eine einwandfreie Abtastung auch stärkster Modulationen mit äußerster Schonung der Schallplatten zu ermöglichen, sind drei Faktoren das Maß für Hi-Fi-Magnet-Tonabnehmer:



## Nadelnachgiebigkeit

Dieser Begriff in Verbindung mit einem entsprechenden technischen Wert steht als Maß für die Elastizität, mit der der Abtastdiamant den Auslenkungen der Tonrillen folgen kann. Je höher die Nadelnachgiebigkeit ist, um so geeigneter ist der Abtastdiamant, seine Aufgaben zu erfüllen.

## Schwingende Masse

Dieser Begriff bezeichnet die dynamisch wirksame, schwingende Masse des Diamanten und des Nadelträgers. Je kleiner sie ist, um so weniger werden die Tonrillen der Schallplatte belastet.

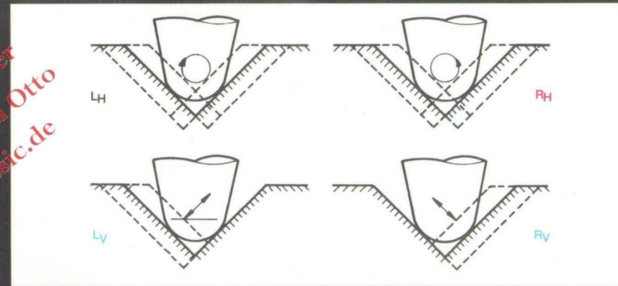
## Auflagekraft

Geringe Auflagekraft erhöht die Schonung der Schallplatte und des Abtastdiamanten und ermöglicht dabei gleichzeitig die Reduzierung geometrischer Abtastverzerrungen. Spitzen-Tonabnehmer benötigen an den entsprechenden Tonarmen eine Auflagekraft von 0,5 bis 1,5 p. Magnet-Systeme der Mittelklasse 1,5 bis 2 p.

Ein weiterer wichtiger Punkt zur perfekten Abtastung ist die Normierung des vertikalen Spurwinkels, des Winkels, in dem der Abtastdiamant auf die Tonrille wirkt. Durch diese Norm schwingt die Abtastspitze in der gleichen Ebene, in der

auch der Schneidstichel bei der Schallplattenherstellung schwingt. Das bedeutet eine Herabsetzung der geometrischen Abtastverzerrungen. Auch dem neuen Musikerlebnis ist von ELAC Rechnung getragen. Alle ELAC Hi-Fi-Magnet-Tonabnehmer sind genauso für stereofone wie für quadrofone Abtastung (Matrix-Verfahren, z. B. SQ) in hervorragender Weise geeignet.

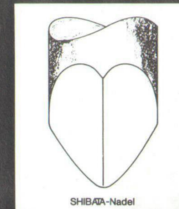
Die nebenstehende Grafik zeigt, wie der Abtastdiamant bei der Abtastung von Stereo- und Matrix-Quadrofoniaufzeichnung arbeitet.



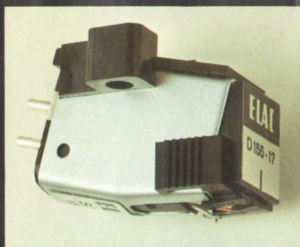
In der Tonrille sind außer den beiden Stereo-Kanälen  $L_v$  und  $R_v$  zwei weitere Kanäle  $L_H$  und  $R_H$  eingeschnitten. ELAC Tonabnehmer folgen den unterschiedlichen Drehbewegungen einwandfrei.

Eine Besonderheit der ELAC Hi-Fi-Magnet-Tonabnehmer ist das ELAC STS 655-D4, ein spezielles Abtastsystem für Quadrofoniaufzeichnung auf Schallplatten nach einem Diskret-Verfahren (z. B. CD-4). Als Abtastdiamant dient ein hochpolierter, formkontrollierter Parabolstich-

Diamant (SHIBATA). Aufgrund der besonderen Form übt diese Nadel einen sehr geringen Druck auf die Tonrillenflanken aus. Die minimale Auflagekraft und die geringe schwingende Masse sichern trotz der hohen Anforderungen an die Abtastfähigkeit des ELAC STS 655-D4 auch hier optimale Plattenschonung. Das ELAC STS 655-D4 ist ebenfalls zur Abtastung von Quadroschallplatten mit Matrix-Aufzeichnung geeignet.

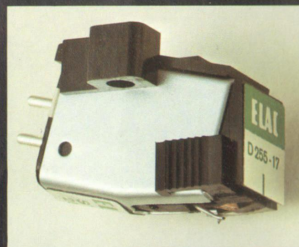


Die Fachleute der Zeitschrift „Hi-Fi-Stereophonie“ bescheinigen diesem Tonabnehmer „Absolut klangerneutrale, absolute Spitzenklasse“. Fordern Sie den Testbericht an.



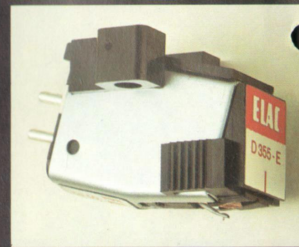
## ELAC STS 155

Zur Abtastung von Mikrorillen-Schallplatten mit Mono-, Stereo- oder Matrix-Quadrofoniaufzeichnung. Ausführung mit konischem Abtastdiamanten (ELAC STS 155-17). Empfohlene Auflagekraft 2,5 p.



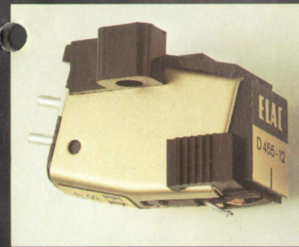
## ELAC STS 255

Zur Abtastung von Mikrorillen-Schallplatten mit Mono-, Stereo- oder Matrix-Quadrofoniaufzeichnung. Ausführung mit konischem Abtastdiamanten (ELAC STS 255-17). Empfohlene Auflagekraft 2 p.



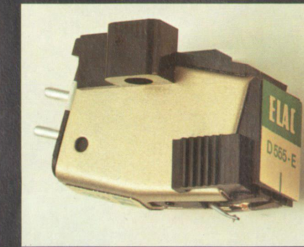
## ELAC STS 355

Zur Abtastung von Mikrorillen-Schallplatten mit Mono-, Stereo- oder Matrix-Quadrofoniaufzeichnung. Ausführung mit elliptischem (ELAC STS 355-E) oder konischem Abtastdiamanten (ELAC STS 355-17). Empfohlene Auflagekraft 1,5 p.



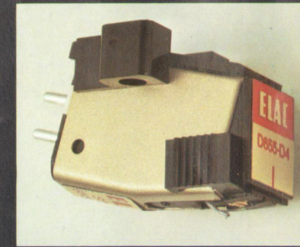
## ELAC STS 455

Zur Abtastung von Mikrorillen-Schallplatten mit Stereo- oder Matrix-Quadrofoniaufzeichnung. Ausführung mit elliptischem (ELAC STS 455-E) oder konischem Abtastdiamanten (ELAC STS 455-12). Empfohlene Auflagekraft 1 p.



## ELAC STS 555

Zur Abtastung von Mikrorillen-Schallplatten mit Stereo- oder Matrix-Quadrofoniaufzeichnung. Ausführung mit elliptischem (ELAC STS 555-E) oder konischem Abtastdiamanten (ELAC STS 555-12). Empfohlene Auflagekraft 0,75 p.



## ELAC STS 655-D4

Zur Abtastung von Mikrorillen-Schallplatten mit diskreter oder Matrix-Aufzeichnung, sowie zur Abtastung von Stereo-Schallplatten. Ausführung mit SHIBATA-Abtastdiamant. Empfohlene Auflagekraft 1,5 p.

## Perfektion- kompakt und attraktiv

Compact-Anlagen sind die praktische und bequeme Hi-Fi-Lösung. In einem gemeinsamen Gerät sind Rundfunkempfangsteil, Verstärker, Plattenspieler und bei der ELAC COMPACT C 1100 und C 1300 ein Cassettengerät vereint.

Das hat Vorteile:  
Die Auswahl und Zusammensetzung der einzelnen Komponenten sind in ihrer Leistungsfähigkeit und Technik

aufeinander abgestimmt. Die Zusammenfassung in einer Compact-Anlage spart Platz. Die Bedienung wird durch die Übersichtlichkeit der Zusammenstellung vereinfacht.

ELAC Compact-Anlagen sind Spitzenerzeugnisse dieses Gerätetyps. Vollendete Hi-Fi-Kombinationen in Design und Technik.



Das Besondere an diesen beiden Compact-Anlagen ist die platzgünstige Dimensionierung, die Überschaubarkeit der Bedienelemente und die zum Lieferumfang gehörenden, speziell angepaßten Lautsprecherboxen. Zusammen mit 2 Zusatzlautsprechern zur Quadrosound-Wiedergabe bieten diese Anlagen vollendeten Musikgenuß. Beide Anlagen sind in schwarz/nußbaum oder schwarz/metallic mit abnehmbarer, in verschiedenen Stellungen arretierbarer Kunstglashaube lieferbar. Maße mit geschlossener Haube (B x H x T) 44,5 x 19 x 38,5 cm.

### ELAC COMPACT 250 Quadrosound

Stereo-Compact-Anlage bestehend aus Stereo-Plattenspieler ELAC 805 (siehe Seite 4), Stereo-Verstärker mit 2 x 12,5 Watt Musikleistung (2 x 8 Watt Sinus) und Rundfunkempfangsteil mit UKW, LW, MW. Beleuchtete Programmskala und Abstimminstrument. Eingebauter Stereo-Decoder mit automatischer Umschaltung und Anzeige. Programmbereich wählbar durch Drucktasten. Weitere Drucktasten für TA, TB. Stufenlose Drehregelung für Volumen, Höhen, Bässe, Balance

(zugleich Mono/Stereo-Umschaltung) und Quadrosound-Lautstärkeanteil. Baugruppenaufbau in servicefreundlicher Modul-Technik. Maße der Lautsprecherboxen (B x H x T) 21 x 28 x 12 cm.

### ELAC COMPACT 500 Quadrosound

Hi-Fi-Stereo-Compact-Anlage bestehend aus Hi-Fi-Stereo-Plattenspieler ELAC 810 (siehe Seite 8), Hi-Fi-Stereo-Verstärker mit 2 x 25 Watt Musikleistung (2 x 15 Watt Sinus) und Rundfunkempfangsteil mit UKW, LW, MW. Die ELAC COMPACT 500 übertrifft in allen geforderten Werten die Hi-Fi-Norm DIN 45500.

Beleuchtete Programmskala und Abstimminstrument. Eingebauter Stereo-Decoder mit automatischer Umschaltung und Anzeige.

Programm wählbar durch Drucktasten. Weitere Drucktasten für Netz, Linear, automatische UKW-Scharfabbildung (AFC), TA, TB. Stufenlose Drehregelung für Volumen, Höhen, Bässe, Balance und Quadrosound-Lautstärkeanteil + Duplo-Stereo-Einschaltung. Drehschalter für Mono/Stereo-Betrieb. Baugruppenaufbau in servicefreundlicher Modul-Technik.

Maße der zugehörigen Hi-Fi-Lautsprecherboxen (B x H x T) 21 x 28 x 15 cm.



# COMPACT C1100



© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

Die auf dieser und den folgenden Seiten vorgestellten Compact-Anlagen sind in ihrer jeweiligen Geräteklasse absolute Spitzenerzeugnisse. Das betont flache Design, die funktionsgerechte Anordnung sämtlicher Bedienelemente und die optimale Kombination der verschiedenen Bausteine sind überzeugende Beweise für die Leistungsfähigkeit der ELAC-Spezialisten.

## ELAC COMPACT C 1100 Quadrosound

3-Componenten-Stereo-Compact-Anlage

### 1. Stereo-Receiver

Verstärkerteil 2 x 20 Watt Musikleistung (2 x 12 Watt Sinus). Drucktasten für DNL, Duplo-Stereo, ELAC Quadrosound, Mono/Stereo-Umschaltung, TA, TB, Flachbahnregler für Volumen, Bässe, Höhen und Balance. Anschlüsse für Stereo-Kopfhörer und Mikrophon auf der Frontseite.

Rundfunkteil mit UKW, LW, MW und KW.  
Black-out-Skala mit Leuchtdioden-Anzeige.  
Einschaltung und Wellenbereichwahl durch Drucktasten.  
Stereo-Decoder mit automatischer Umschaltung und Anzeige.  
Beleuchtetes Abstimminstrument.  
2. Stereo-Plattenspieler ELAC 805  
Beschreibung siehe Seite 4.  
3. 4Spur-Stereo-Cassettendeck  
DNL-System zur Unterdrückung von Störgeräuschen bei der Wiedergabe (auch bei Receiver).

Automatische Eingangspegel-Aussteuerung.  
Umschalter für CrO<sub>2</sub>-Band.  
Drucktastensteuerung.

Baugruppenaufbau in servicefreundlicher Modul-Technik.  
Gehäuse in nußbaum oder schwarz mit abnehmbarer, in jeder Höhe feststellbarer Kunstglashaube.

Maße mit geschlossener Haube  
(B x H x T) 62 x 18 x 43 cm.

Empfohlene Lautsprecherboxen  
2 LK 25 oder 2 MS 20 sowie  
2 Quadrosound 1 oder 2.  
(Abbildungen und Beschreibungen  
auf den Seiten 44 bis 47).

# COMPACT 1200



© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

## ELAC COMPACT 1200 Quadrosound

Hi-Fi-Stereo-Compact-Anlage.  
Die ELAC COMPACT 1200 über-  
trifft in allen Werten die Hi-Fi-Norm  
DIN 45500.

Diese Spitzenanlage vereint einen hochwertigen Hi-Fi-Receiver mit 4-Wellenbereich-Rundfunkteil (UKW, LW, MW, KW), einen Hi-Fi-Verstärker mit 2 x 50 Watt Musikleistung (2 x 30 Watt Sinus) und das Spitzenlaufwerk ELAC 830 (ausführliche Beschreibung auf den Seiten 10/11). Black-out-Programmfeld. Großflächige, übersichtliche Gliederung der Programmskalen. UKW-Programmvorwahl mit 6 Reglern und Sensor-Automatik. Zum Abrufen genügt ein leichtes Antippen des dem jeweiligen Regler zugeordneten Sensor-Leuchtfeldes. Manuelle Senderwahl über Sensorfeld und Drucktasten mit Schwung-

rad-Antrieb und Doppel-Leuchtdioden-Anzeige. 2 großflächige, beleuchtete Abstimm- und Frequenz-Anzeige-Instrumente. Eingebauter Stereo-Decoder mit automatischer Umschaltung und Anzeige. Flachbahnregler für Volumen, Bässe, Höhen, Balance und zur Einschaltung und Steuerung des Quadrosound-Lautstärkeanteils. UKW-Scharfabstimmung (AFC). Drucktasten für Duplo-Stereo, Linear, Rauschfilter, Mono/Stereo, TA, TB, Radio. Die Einschaltung der Taste TA oder TB ist mit einer Leuchtanzeige verbunden.

Stereo-Kopfhöreranschluß mit wahlweiser Lautsprecherabschaltung auf der Frontseite. Baugruppenaufbau in servicefreundlicher Modul-Technik. Gehäuse in nußbaum oder schwarz mit abnehmbarer, in jeder Höhe feststellbarer Kunstglashaube.

Maße mit geschlossener Haube (B x H x T) 62 x 18 x 43 cm.

Empfohlene Lautsprecherboxen 2 MS 50 oder 2 LK 3400 sowie 2 Quadrosound 1 oder 2. (Abbildungen und Beschreibungen auf den Seiten 44 bis 47).

# COMPACT C1300



© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

## ELAC COMPACT C 1300 Quadrosound

3-Componenten-Hi-Fi-Stereo-Compact-Anlage.

Die ELAC COMPACT C 1300 erfüllt oder übertrifft in allen geforderten Werten die Hi-Fi-Norm DIN 45 500.

### 1. Hi-Fi-Stereo-Receiver

Verstärkerteil 2 x 50 Watt Musikleistung (2 x 30 Watt Sinus).  
Drucktasten für Duplo-Stereo, Linear, Rauschfilter, Mono/Stereo, TA, TB, Radio.  
Flachbahnregler für Volumen, Bässe, Höhen, Balance und zur Einschaltung und Steuerung des

Quadrosound-Lautstärkeanteils.  
Anschlüsse für Stereo-Kopfhörer und Mikrophon auf der Frontseite.  
Rundfunkteil mit UKW, LW, MW und KW.  
Black-out-Skala.  
UKW-Programmvorwahl mit 6 Reglern und Sensor-Automatik.  
Manuelle Senderwahl über Sensorfeld und Drucktasten mit Schwungrad-Antrieb und Leuchtdioden-Anzeige.  
2 beleuchtete Abstimm- und Frequenz-Anzeige-Instrumente.  
Eingebauter Stereo-Decoder mit automatischer Umschaltung und Anzeige.  
UKW-Scharfabstimmung (AFC).

### 2. Hi-Fi-Stereo-Plattenspieler ELAC 810

Ausführliche Beschreibung auf Seite 8.

### 3. 4Spur-Hi-Fi-Stereo-Cassetten-deck

Dolby-System\* zur Verbesserung des Geräuschspannungsabstandes (> 58 dB).  
Manuelle und automatische Eingangspegel-Aussteuerung.  
Beleuchtetes Pegelmeßinstrument.  
Umschalter für CrO<sub>2</sub>-Band.  
Drucktastensteuerung.

\*Das »Doppel-D« und das Wort »Dolby« sind geschützte Warenzeichen der Dolby-Laboratories.

Baugruppenaufbau in servicefreundlicher Modul-Technik.  
Gehäuse in nußbaum oder schwarz mit abnehmbarer, in jeder Höhe feststellbarer Kunstglasthaube.  
Maße mit geschlossener Haube (B x H x T) 62 x 18 x 43 cm.

Empfohlene Lautsprecherboxen  
2 MS 50 oder 2 LK 3400 sowie  
2 Quadrosound 1 oder 2.  
(Abbildungen und Beschreibungen auf Seiten 44 bis 47).

# ELAC Cassettendecks machen die Cassette 'hoffähig'

Auf der Basis intensiver Grundlagenforschung ist es gelungen, die bisher unüberwindlich scheinenden Probleme der Compact-Cassette (geringe Bandgeschwindigkeit, geringe Spurweite) zu lösen. Hochpräzise Bandlaufwerke, neu entwickelte elektronische Schaltungen, spezielle Magnetköpfe, neue Bandqualitäten sowie eine Reihe weiterer bedeutender Fortschritte garantieren Hi-Fi-Qualität der Aufnahme und Wiedergabe.

ELAC Cassettendecks erfüllen oder übertreffen die Hi-Fi-Norm DIN 45 500 in allen Punkten und sind echte Alternativen zu Spulen-Tonbandgeräten.

Das Rauschen, eines der Hauptprobleme, wird durch zusätzliche Schaltungen auf ein Minimum reduziert. Die bedeutendste Erfindung auf diesem Gebiet ist das Dolby-System. Es verbessert den Geräuschspannungsabstand im oberen Frequenzbereich um 8 - 10 dB. So liegen die Werte der ELAC Cassettendecks bei Einschaltung des Dolby-Systems und Benutzung von Chromdioxid-Band (CrO<sub>2</sub>) zwischen 58 und > 60 dB. Werte, die keinen Vergleich scheuen.

\* Das „Doppel-D“ und das Wort „Dolby“ sind geschützte Warenzeichen der Dolby-Laboratories.

Eine Besonderheit im internationalen Angebot sind die ELAC/Nakamichi Hi-Fi-Cassettendecks. Sie sind hinsichtlich ihrer Elektronik und Mechanik unübertroffen, auch im Vergleich zu Spulengeräten.

Außer dem außergewöhnlichen Bedienungskomfort und der beispielhaften Technik bieten diese Cassettendecks völlig neuartige Aufnahme- und Wiedergabesysteme.

## 2-Kopf-System

Die Geräte ELAC/Nakamichi 500 und 550 besitzen zur Erzielung einer optimalen Aufnahme- und Wiedergabequalität den „Focused Gap“-Kopf. Der entscheidende Vorteil dieses Kopfes ist eine spezielle Bündelung des magnetischen Flusses während der Aufnahme. Dadurch werden auch die hohen Frequenzen unverzerrt und ohne Verluste aufgezeichnet.

## 3-Kopf-System

Dieses mit dem Begriff „Tri-Tracer“ bezeichnete System besitzt getrennte Köpfe für die Aufnahme, die Wiedergabe und das Löschen. In Verbindung mit getrennten Aufnahme- und Wiedergabe-Verstärkern ist eine ständige Hinterbandkontrolle möglich und ein geradliniger Frequenzgang bis 20 000 Hz. Der Aufnahmekopf besteht aus hochpermeablem Ferrit mit 5 µm-Spalt und garantiert die einwandfreie Magnetisierung über die gesamte Schichttiefe des Magnetbandes.

Der Wiedergabekopf ist aus einer hochpermeablen Speziallegierung mit einer Titanspalteinlage zur Herstellung eines ultraengen Spaltes von 0,7 µm.

# CD 520

# CD 400



## ELAC EM 45

Eine wichtige Voraussetzung zur Gestaltung eines eigenen Musikprogramms ist die Verwendung des richtigen Mikrofons. Das universell verwendbare Cardioid-Mikrofon ELAC EM 45 erfüllt diese Voraussetzung. Die Aufnahmen mit diesem Mikrofon haben Hi-Fi-Qualität. Der Übertragungsbereich von 50 bis 12 500 Hz entspricht der Hi-Fi-Norm DIN 45 500.

## ELAC CD 520

4Spur-Hi-Fi-Stereo-Cassettendeck im Europa-Design.

Das ELAC CD 520 erfüllt oder übertrifft in allen Werten die Hi-Fi-Norm DIN 45 500.

»Focused Gap Crystal«-Aufnahme- und Wiedergabekopf (FGC). Durch Tachogenerator geregelter Studio-Gleichstrommotor mit hoher Gleichlaufkonstanz und weitgehender Unabhängigkeit von Schwankungen der Netzfrequenz und -spannung. Gleichlaufschwankungen 0,13%. Dolby- und DNL-System zur Rauschunterdrückung. Automatische Umschaltung auf CrO<sub>2</sub>-Band mit Leuchtanzeige. Automatische Endabschaltung. Wirksam auch bei Unterbrechung der Netzfrequenz.

Praxiserprobte Anordnung der Flachbahnregler zur Aussteuerung des Aufnahmepegels.

Kombiniertes beleuchtetes Pegelmeßinstrument zur Aufnahme- und Wiedergabe-Überwachung.

DIN-Anschlüsse für Stereo-Kopfhörer (mit separatem Volumen-Flachbahnregler) und Mikrofon auf der Frontplatte.

Drucktastensteuerung.

Ein- und Ausgangsbuchsen nach deutscher und amerikanischer Norm.

Mitgeliefertes Zubehör: 1 Überspielleitung.

Maße (B x H x T) 20 x 10 x 31 cm.

Gehäuse Nußbaum oder weiß.

## ELAC CD 400

4 Spur-Hi-Fi-Stereo-Cassettendeck im Europa-Design.

Erfüllung der Hi-Fi-Norm DIN 45 500 in allen geforderten Werten.

Durch Tachogenerator geregelter Studio-Gleichstrommotor mit hoher Gleichlaufkonstanz und weitgehender Unabhängigkeit von Schwankungen der Netzfrequenz und -spannung. Gleichlaufschwankungen 0,13 %.

Automatische Endabschaltung. Wirksam auch bei Unterbrechung der Netzspannung.

Praxiserprobte Anordnung der Flachbahnregler zur Aussteuerung des Aufnahmepegels.

Kombiniertes beleuchtetes Pegelmeßinstrument zur Überwachung der Aufnahme und Wiedergabe.

Einschaltbarer Pegelbegrenzer (Limiter) zur automatischen Eingangsregelung von Dynamikspitzen.

Bandartenwahlschalter für Normal- und CrO<sub>2</sub>-Band.

Drucktastensteuerung.

Anpassungsschalter für Receiver nach deutscher oder amerikanischer Norm.

Mitgeliefertes Zubehör: eine ELAC Stereo-CrO<sub>2</sub>-Vorführkassette und eine Überspielleitung.

Maße (B x H x T) 18,5 x 8,5 x 30 cm. Gehäuse Nußbaum.

# Nakamichi 550



## ELAC/Nakamichi 550

Netzunabhängiges 4Spur-Hi-Fi-Stereo-Cassettendeck für mobilen und stationären Einsatz. Praxisbezogenes Design. Stromversorgung durch 8 Monozellen, mitgeliefertes 12 V-Netzteil oder andere 12 V-Gleichspannungsquellen (z. B. Autobatterie). Der eingebaute Spannungsstabilisator gewährleistet einwandfreien Betrieb bei Speisespannungen im Bereich von 7 bis 14 V Gleichstrom.

Das ELAC/Nakamichi 550 erfüllt oder übertrifft in allen Werten die Hi-Fi-Norm DIN 45500.

»Focused Gap«-Aufnahme- und -Wiedergabekopf aus hochper-

meabler Speziallegierung. Durch Tachogenerator geregelter Studio-Gleichstrommotor mit hoher Gleichlaufkonstanz und Unabhängigkeit von Schwankungen der Netzspannung oder -frequenz. Dolby-System mit eingebautem 400 Hz-Testton-Generator zur optimalen Dolby-Einstellung auf die verwendete Bandsorte. Automatische Endabschaltung. Zählwerk mit »Programing Timer« zur Vorwahl einer bestimmten Aufnahmedauer. Nach Ablauf leuchtet eine mit »Tape Alarm« bezeichnete rote Blinklampe auf. Professionelle Aussteuerungsanzeige durch Spitzenwertinstrument (-40 bis +5 dB). Kontrollanzeigen für Batteriespannung und abgelaufene Bandlänge.

Automatischer Pegelbegrenzer (Limiter). Mikrofon-Einblend-Eingänge für Stereo und Mono. Ausgangspegel getrennt regelbar für jeden Kanal. Kopfhöreranschluß mit separater Regelung. Einschaltbare Instrumentenbeleuchtung. Abschaltbarer Multiplex-Filter. Ein- und Ausgangsbuchsen nach deutscher und amerikanischer Norm. Mitgeliefertes Zubehör: Trageriemen, Netzteil, Reinigungsset, Cassette C 60 Ex, Autobatterie-Anschlußkabel, Cinch-Überspilleitungen. Maße (B x H x T) 31 x 9 x 35 cm. Gewicht ohne Batterien 5,1 kg.

# Nakamichi 500



## ELAC/Nakamichi 500

4Spur-Hi-Fi-Stereo-Cassettendeck. Das ELAC/Nakamichi 500 erfüllt oder übertrifft in allen Werten die Hi-Fi-Norm DIN 45500.

»Focused Gap«-Aufnahme- und -Wiedergabekopf aus hochpermeabler Speziallegierung. Durch Tachogenerator geregelter Studio-Gleichstrommotor mit hoher Gleichlaufkonstanz und Unabhängigkeit von Schwankungen der Netzspannung oder -frequenz. Dolby-System mit eingebautem 400 Hz-Testton-Generator zur optimalen Dolby-Einstellung auf die verwendete Bandsorte. Automatische Endabschaltung. Zählwerk mit Memory-Schalter. 3stufiger Wahlschalter für Vormagnetisierung und Entzerrung zur optimalen Bandanpassung. Professionelle Aussteuerungsanzeige durch Spitzenwertinstrumente (-40 bis +5 dB). Automatischer Pegelbegrenzer (Limiter). Stereo-Mischpult mit drei Eingängen in übersichtlicher, praxisgerechter Flachbahnregler-Anordnung. Ausgangspegelregler kombiniert mit Kopfhörer-Anschluß. Abschaltbarer Multiplex-Filter. Leuchtanzeigen für »Aufnahme« und »Dolby«. Drucktastensteuerung des Laufwerks. Ein- und Ausgangsbuchsen nach deutscher und amerikanischer Norm.

gnetisierung und Entzerrung zur optimalen Bandanpassung. Professionelle Aussteuerungsanzeige durch Spitzenwertinstrumente (-40 bis +5 dB). Automatischer Pegelbegrenzer (Limiter). Stereo-Mischpult mit drei Eingängen in übersichtlicher, praxisgerechter Flachbahnregler-Anordnung. Ausgangspegelregler kombiniert mit Kopfhörer-Anschluß. Abschaltbarer Multiplex-Filter. Leuchtanzeigen für »Aufnahme« und »Dolby«. Drucktastensteuerung des Laufwerks. Ein- und Ausgangsbuchsen nach deutscher und amerikanischer Norm.

Mitgeliefertes Zubehör: Reinigungsset, Cassette C 60 Ex, Cinch-Überspilleitungen. Maße (B x H x T) 38 x 11,5 x 25,5 cm. Gehäuse Nußbaum oder altweiß.

# Nakamichi 700



## ELAC/Nakamichi 700 Tri-Tracer

4Spur-Hi-Fi-Stereo-Cassettendeck.  
Das ELAC/Nakamichi 700 Tri-Tracer  
übertrifft in allen Werten die  
Hi-Fi-Norm DIN 45500.

Getrennte Köpfe für Aufnahme, Wiedergabe und Löschen in Verbindung mit getrennten Aufnahme- und Wiedergabeverstärkern. Vor- und Hinterbandkontrolle. Doppel-Capstan-Antrieb und ein durch Foto-Impulsgenerator geregelter Gleichstrommotor garantieren konstanten Bandzug und ein Minimum an Gleichlaufschwankungen. Dolby-System. Durch die getrennten Aufnahme- und Wiedergabeverstärker kann schon während der

Hinterbandkontrolle das dolby-sierte Signal rückentzerrt abgehört werden. Einrichtung zur Justierung des Aufnahmekopfes mit Kontroll-Leuchtdioden. Feinregulierung der Geschwindigkeit  $\pm 6\%$ . Sensor-Steuerung der Laufwerksfunktionen. Logikschaltung zur Steuerung des zeitlichen Funktionsablaufs. Automatische Endabschaltung. Zählwerk mit Memory-Taste.

Getrennte Aussteuerungsinstrumente (-40 bis +5 dB). Automatischer Spitzenbegrenzer (Limiter). Zusätzlicher Mikrofon-Einblend-Eingang mit separater Regelung. Bandartenwahlschalter für Normal- und CrO<sub>2</sub>-Band. Pneumatisch gedämpfte Steuerung von Tonkopfschlitten und Cassettenschacht. Ein- und Ausgangsbuchsen nach deutscher und amerikanischer Norm.

Baugruppenaufbau in servicefreundlicher Modul-Technik. Mitgeliefertes Zubehör: Reinigungsset; unbespielte CrO<sub>2</sub>-Cassette C 60, Meßton-Cassette, Überspielleitungen. Sonderzubehör: Sensor-Fernbedienung RK 1. Maße (B x H x T) 52 x 29 x 15 cm. Gehäuse Nußbaum.

# Nakamichi 1000



## ELAC/Nakamichi 1000 Tri-Tracer

4Spur-Hi-Fi-Stereo-Cassettendeck.  
Das ELAC/Nakamichi 1000 Tri-Tracer übertrifft in allen Werten die Hi-Fi-Norm DIN 45500.

Getrennte Köpfe für Aufnahme, Wiedergabe und Löschen in Verbindung mit getrennten Aufnahme- und Wiedergeberverstärkern. Vor- und Hinterbandkontrolle. Doppel-Capstan-Antrieb und ein durch Foto-Impulsgenerator geregelter Gleichstrommotor garantieren konstanten Bandzug und ein Minimum an Gleichlaufschwankungen. Dolby-System. Durch die getrennten Aufnahme- und Wiedergeberverstärker kann schon während der Hinterbandkontrolle das dolby-sierte Signal rückentzerrt abgehört werden.

DNL-System. Nur wirksam bei der Wiedergabe. Zur Unterdrückung von Störgeräuschen im 10000 Hz-Bereich. Bei gleichzeitiger Benutzung beider Systeme kann der Rauschpegel bei der Wiedergabe um mehr als 13 dB unterdrückt werden. Einrichtung zur Justierung des Aufnahmekopfes mit Kontroll-Leuchtdioden. Feinregulierung der Geschwindigkeit  $\pm 6\%$ . Sensor-Steuerung der Laufwerksfunktionen. Logikschaltung zur Steuerung des zeitlichen Funktionsablaufs.

Automatische Endabschaltung. Zählwerk mit Memory-Taste. Automatische Rückspul-Einrichtung. Beleuchtete Laufanzeige. Getrennte Aussteuerungsinstrumente (-40 bis +5 dB). Automatischer Spitzenbegrenzer (Limiter). Präzisions-Flachbahnregler zur bequemen, praxisierten Parallel-einstellung beider Kanäle. Zusätzlicher Mikrofon-Einblend-Eingang mit separater Flachbahnregelung. Bandartenwahlschalter für Normal- und CrO<sub>2</sub>-Band.

Pneumatisch gedämpfte Steuerung von Tonkopfschlitzen und Cassettenschacht. Ein- und Ausgangsbuchsen nach deutscher und amerikanischer Norm. Professioneller, auf die Verwendung im Studiobereich ausgerichteter Aufbau (19"-Gestelleinschub). Baugruppenaufbau in servicefreundlicher Modul-Technik.

Mitgeliefertes Zubehör: Luxus-Etui mit individuellem Meß- und Datenblatt, unbespielte CrO<sub>2</sub>-Cassette C 60, Meßton-Cassette, Kontroll-Spiegel-Cassette, Reinigungsset, Überspielleitungen. Sonderzubehör: Sensor-Fernbedienung RK 1. Maße (B x H x T) 52,5 x 30,5 x 24 cm. Gehäuse Nußbaum.

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

# ELAC Receiver - Schaltzentralen mit Spitzentechnik und Superkomfort

Der Grundstein jeder Hi-Fi-Anlage ist der Verstärker, der mit der jeweiligen Tonquelle (Rundfunkempfänger, Plattenspieler, Tonbandgerät) und den Lautsprecherboxen die Funktion des Energiespenders, der Kommando- und Steuerzentrale wahrnimmt. In der Vergangenheit gab es technisch bedingte Gründe, Verstärker- und Rundfunkempfänger (Tuner) streng getrennt zu halten. Heute gibt es diese Argumente nicht mehr. Die Einführung von Transistoren und integrierten Schaltungen sowie die Entwicklung auf dem Gebiet der Rundfunk-Stereophonie forderten geradezu heraus, diese Bausteine zusammenzufassen, international üblich als „Receiver“ bezeichnet.

ELAC Receiver sind komplette Schalt- und Empfangszentralen, mit ausgereifter Technik und beispielhaftem Bedienungskomfort. Die für die verzerrungsfreie Hi-Fi-Wiedergabe von der DIN 45 500 geforderten technischen Werte werden von ELAC Receivern übertraffen.

## Ausgangsleistung

Dieser Wert (am besten vergleichbar als Sinusleistung nach DIN angegeben) sagt aus, wieviel Watt je Kanal konstant über längere Zeit vom Verstärker abgegeben wird. Die DIN 45 500 fordert als Mindestwert 2 x 6 Watt. Für normale Lautstärke reicht dieser Wert aus. Günstiger aber ist eine Leistungsreserve, weil Verstärker im Höchstleistungsbereich zu Verzerrungen neigen und bei gleicher Lautstärke im Baßbereich höhere elektrische Leistung erforderlich ist. ELAC Receiver bieten 2 x 8 bis 2 x 100 Watt. Eine Auswahl für jeden Anspruch.

## Klirrfaktor und Intermodulationsfaktor

Die harmonischen Verzerrungen, die unerwünschten, künstlich entstehenden, Klangfarbe und Klangbild der Instrumente beeinflussenden Overtöne werden als Klirrfaktor in % und Intermodulationsfaktor in dB ausgedrückt. Die Hi-Fi-Norm schreibt dazu vor, daß diese Werte 1% bzw. 3% nicht übersteigen. Alles, was darüber ist, könnte z. B. aus einer Flöte ein oboenähnlich klingendes Instrument machen. ELAC Receiver besitzen einen Klirrfaktor zwischen < 0,4 und 0,5% und einen Intermodulationsfaktor zwischen > 0,5 und 3%.

## Fremdspannungsabstand

Hier wird angegeben, um wieviel die im Receiver erzeugten Rauschteile leiser sind als die Musik. Die DIN verlangt als Mindestwert 50 dB. Das bedeutet, daß bei normaler Lautstärkekeinstellung keine oder nur sehr schwache Fremdspannungsgeräusche hörbar werden. Je höher der Wert in dB ausgedrückt ist, um so weniger wird vom Gerät zu hören sein.

Die Werte der ELAC Receiver beginnen bei 56 dB und reichen bis > 85 dB.

## Übertragungsbereich

Auch in diesem Punkt, dem Tonhöhenbereich, in dem alle Töne (Frequenzen) linear gleichwertig übertragen und verstärkt werden, sind ELAC Receiver besser, als es die Norm (40 – 16 000 Hz) vorschreibt. Sie reichen von 15 – 25 000 Hz, also über den Hörbereich hinaus und verlaufen absolut linear.

ELAC Receiver bieten aber nicht nur beispielhafte Technik, sondern auch den damit unmittelbar zusammenhängenden Bedienungskomfort. Einrichtungen wie Rausch- und Rumpelfilter, stufenlose Klangregelung, Anschlüsse für zusätzliche Geräte und Lautsprecherboxen und vieles mehr.

Zusätzlich zur Stereo-Übertragung besitzen alle ELAC Receiver eine spezielle Schaltung, die ermöglicht, Stereo-Sendungen noch besser hören zu können – in ELAC Quadrosound. Die ebenso hochwertigen Rundfunkempfänger in ELAC Receivern sind in ihrer Eingangsempfindlichkeit, Trennschärfe, dem Klirrfaktor und Geräuschspannungsabstand den Verstärkerteilen angepaßt. Obwohl nur bei UKW-Sendungen der Empfang stereophon und in Hi-Fi-Qualität möglich ist, präsentieren ELAC Receiver zusätzlich weitere Wellenbereiche. Damit auch dem „Nur-Radiohörer“ oder dem „Wellreiter“ nichts fehlt. Sensoren, Programmspeicher und Meßinstrumente vereinfachen die Programmfindung und -umschaltung.

## Heim-Studio-Anlage

### ELAC 2400 Quadrosound

Diese Hi-Fi-Anlage ist der Beweis dafür, daß auch Anlagen der niedrigeren Preisklasse technisch und optisch gehobenen Ansprüchen gerecht werden können. Technisch erfüllt sie die Bedingungen der Hi-Fi-Norm DIN 45 500: optisch zeichnet sie sich durch ein komfortables, formschönes Gehäuse in Flachbauweise aus. Die komplett mit Lautsprecherboxen ausgerüstete Anlage ist in altweiß, schwarz oder nußbaum lieferbar.

2 x 12,5 Watt Musikleistung (2 x 8 Watt Sinus).  
Wellenbereiche UKW, MW, KW, LW.  
3 Drucktasten zum Einstellen und Abrufen der bevorzugten UKW-Sender. Manuelle Senderwahl durch Drehknopf mit Leuchtdioden-Anzeige und beleuchtetes Abstimminstrument.  
Automatische UKW-Scharfabbimmung (AFC).  
Eingebauter Stereo-Decoder mit Leuchtanzeige.  
Flachbahnregler für Volumen, Tiefen, Höhen, Balance und zur Aussteuerung des Quadrosound-Lautstärkeanteils.  
Tasten für verschiedene Ein- und Ausgänge.

Stereo-Kopfhöreranschluß an der Frontseite.  
Baugruppenaufbau in servicefreundlicher Modul-Technik.  
Maße (B x H x T) 52 x 20 x 11 cm.  
Die zum Lieferumfang gehörenden Lautsprecherboxen LK 2401 entsprechen in den technischen Daten der Lautsprecherbox MS 20. Dazu empfohlen: 2 Quadrosound 1 oder 2.





© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

## Heim-Studio-Anlage ELAC 1000 Quadrosound

Eine Hi-Fi-Anlage mit ELAC Quadrosound – perfekte Technik im neuen, unserer Zeit angepaßten Gewand. Die übersichtlichen Bedienelemente bieten optimalen Komfort. Alle Drucktasten und Schieberegler sind durch die Softline-Pultform leicht und griffgerecht zu bedienen.

Die Heim-Studio-Anlage ELAC 1000 Quadrosound erfüllt oder übertrifft die geforderten Werte der Hi-Fi-Norm DIN 45500.



2 x 30 Watt Musikleistung (2 x 20 Watt Sinus).  
Drucktasten für UKW/Stereo und MW (Fernempfang von Stereo-Sendern durch Drücken beider Programm-tasten).  
Schwungrad-Abstimmung mit Lupen-anzeiger in Verbindung mit einem Abstimm-instrument.  
Black-out-Skala.  
4 UKW-Stationstasten zur Sender-speicherung. Leicht programmierbar nach Instrumenten-Frequenzanzeige.  
Stereo-Decoder mit automatischer Anzeige und Umschaltung.  
Sensorische AFC-Abschaltung und -Betriebsanzeige.

Flachbahnregler für Volumen, Balance, Tiefen, Höhen und zur Steuerung und Anpassung des Quadrosound-Lautstärkeanteils.  
Tasten für Linear, Rumpel- und Rauschfilter sowie verschiedene Ein- und Ausgänge.  
Stereo-Kopfhöreranschluß mit wahlweiser Lautsprecherabschaltung.  
Baugruppenaufbau in servicefreundlicher Modul-Technik.  
Maße (B x H x T) 42 x 12 x 29 cm.  
Gehäuse in altweiß, schwarz oder mittelbraun.

Empfohlene Lautsprecherboxen:  
2 LK 1000 und 2 Quadrosound 1 oder 2.



## Heim-Studio-Anlage ELAC 3402 Quadrosound

Diese Heim-Studio-Anlage ist eine ELAC-Spitzenleistung. Moderne, funktionsbetonte Form, überdurchschnittlicher Bedienungskomfort und hervorragende Empfangseigenschaften zeichnen diese Anlage aus. Die Heim-Studio-Anlage ELAC 3402 Quadrosound erfüllt oder übertrifft alle geforderten Werte der Hi-Fi-Norm DIN 45500.

2 x 50 Watt Musikleistung (2 x 30 Watt Sinus).  
Black-out-Skala.

Wellenbereiche UKW, MW, LW, KW. UKW-Programmvorwahl mit 5 Reglern. Zum Abrufen genügt ein leichtes Antippen des dem jeweiligen Regler zugeordneten Sensor-Leuchtfeldes. Getrennte Drehknopfjustierung für FM- und AM-Bereiche. Programmbereiche wählbar durch Drucktasten.

Beleuchtete Abstimmanzeige. Eingebauter Stereo-Decoder mit automatischer Umschaltung und Anzeige.

Flachbahnregler für Balance, Tiefen, Formant, Höhen und zur Steuerung des Quadrosound-Lautstärkeanteils. Lautstärke aussteuerbar durch Drehknopf.

Automatische UKW-Scharfjustierung (AFC). Drucktasten für Soft, Rauschfilter, Rumpelfilter, Linear sowie verschiedene Ein- und Ausgänge und Betriebsfunktionen. Stereo-Kopfhöreranschluß mit wahlweiser Lautsprecherabschaltung an der Frontseite.

Baugruppenaufbau in servicefreundlicher Modul-Technik.  
Maße (B x H x T) 63 x 13,5 x 29 cm.  
Gehäuse Nußbaum oder altweiß.

Empfohlene Lautsprecherboxen:  
2 LK 3400 oder 2 MS 50 sowie  
2 Quadrosound 1 oder 2.



© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de



## Heim-Studio-Anlage ELAC 4202 Quadrosound

Das hervorstechende Merkmal dieser Anlage ist außer der fortschrittlichen Technik die griffgünstig übersichtlich auf der Oberseite liegende Bedienungsleiste, die speziell zur schnellen, sicheren Umschaltung der verschiedenen Funktionen dient.

Die Heim-Studio-Anlage ELAC 4202 Quadrosound erfüllt oder übertrifft alle geforderten Werte der Hi-Fi-Norm DIN 45500.

2 x 50 Watt Musikleistung (2 x 30 Watt Sinus).  
Black-out-Skala.  
Wellenbereiche UKW, MW, LW, KW, 7 durch Regler vorprogrammierbare UKW-Sender können durch Tasten blitzschnell abgerufen werden. Die jeweils gedrückte Taste wird durch eine gleichzeitig aufleuchtende Funktionsanzeige gekennzeichnet.  
Manuelle Senderwahl durch Schwungrad-Abstimmung und Wellenbereichstasten.  
2 großflächige beleuchtete Abstimminstrumente.  
Beleuchtete Funktionsanzeige bei Stereoempfang, Plattenspieler- und Tonbandbetrieb.

Automatische UKW-Scharfabstimmung (AFC).  
Flachbahnregler für Volumen, Balance, Bässe, Formant, Höhen und Quadrosound-Lautstärkeanpassung.  
Drucktasten für Linear, Monitor, Rumpelfilter, Rauschfilter sowie verschiedene Ein- und Ausgänge und Betriebsfunktionen.  
Stereo-Kopfhöreranschluß an der Frontseite.  
Baugruppenaufbau in servicefreundlicher Modul-Technik.  
Maße (B x H x T) 64 x 13 x 28 cm.  
Gehäuse Nußbaum oder altweiß.  
Empfohlene Lautsprecherboxen: 2 LK 3400 oder 2 MS 50 sowie 2 Quadrosound 1 oder 2.

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

# Quadrofonie – das neue Musikerlebnis

Im Gegensatz zur Stereo-Übertragung, deren Technik die flächige und transparente Musikwiedergabe möglich macht, erfährt die Quadrofonie das Schallfeld des gesamten Aufnahmerraums, präsentiert ein Klangbild von 360°.

Durch die 4-Kanal-Technik wird nicht nur der direkte Schall, sondern auch alles, was von Seiten-, Rückwänden und Decke zurückstrahlt, reproduziert. Dieser für jeden Aufnahmerraum charakteristische Nachhall kommt bei der Stereo-Technik durch die Wiedergabe über 2 Kanäle nicht so vollständig zur Geltung. Außer dieser Vervollkommnung der High Fidelity (höchste Tonreue) besitzt das 4-Kanal-Verfahren weitere Vorteile: Die Durchsichtigkeit und das Volumen des Klangkörpers ist plastischer und besitzt größere Tiefenwirkung. Die Größe des Wohnraums sowie dessen Akustik ist für ideale Wiedergabegergebnisse nicht von so primärer Bedeutung wie bei der Stereo-Quadrofonie. Die Wiedergabe der 4 Kanäle durch 4 Lautsprecherboxen bietet auch in kleineren Räumen optimalen Klang. Neue Klangstrukturen in der Unterhaltungs- und E-Musik können übertragen werden.

## Die Systeme

Die Quadrofonie-Technik unterscheidet 2 Systeme der Wiedergabe.

### Matrix-System

Bei der Matrix-Übertragung werden die 4 Aufnahmesignale mit Hilfe einer Codierschaltung zu 2 Signalen kombiniert. Diese zweikanalig verschlüsselte Information wird durch einen Decoder wieder in 4 Signale aufgeschlüsselt und vierkanalig wiedergegeben.

Dieses System hat eine Reihe von Vorteilen.

1. Alle vorhandenen Stereo-Wiedergabegeräte lassen sich durch einen Matrix-Decoder und einen zusätzlichen Stereo-Endverstärker für die hinteren Kanäle vervollständigen, ohne dabei ihre technischen Werte zu verändern.
2. Matrix-Schallplatten können mit den bisherigen Abtastsystemen auch über Stereo-Anlagen wiedergegeben werden. Ebenso lassen sich Stereo-Schallplatten über die 4-Kanal-Anlage reproduzieren, wobei auch hier Rauminformationen hörbar werden. Allerdings nur jene, die sich als Differenzanteile in der Stereo-Information befinden. Sie erscheinen bei der Wiedergabe über 4 Lautsprecher als Rauminformation.

3. Matrix-Programme können ohne weiteres als UKW-Rundfunksendungen wie normale Stereo-Programme ausgestrahlt und empfangen werden. Beim Empfang über eine 4-Kanal-Anlage mit Matrix-Decoder wird die Sendung entschlüsselt und quadrofonisch wiedergegeben.

4. Übertragungen nach dem Matrix-Verfahren können mit Stereo-Tonbandgeräten aufgezeichnet und nach Durchlaufen des Decoders quadrofonisch wiedergegeben werden.

5. Die meisten Matrix-Quadrofonie-Systeme sind untereinander kompatibel, d. h., daß Matrix-Schallplatten z. B. über einen SQ-Decoder abgespielt werden können, ohne daß ein Verlust an Wiedergabequalität zu bemerken ist.

Die nachstehende Grafik zeigt die Codierung und Decodierung der Aufnahmesignale. Dabei ist zu sehen, wie die hinteren Kanäle  $R_H$  und  $L_H$  mit den beiden vorderen zusammenlaufen. Erst bei der Wiedergabe werden sie wieder in 4 getrennte Kanäle aufgeschlüsselt. Diesen Vorteilen steht ein im Prinzip des Matrix-Verfahrens begründeter Nachteil gegenüber, die Entschlüsselung der 4 Kanäle bietet hinsichtlich der Trennung der vorderen und rückwärtigen Kanäle nicht das genaue Abbild des Originals.

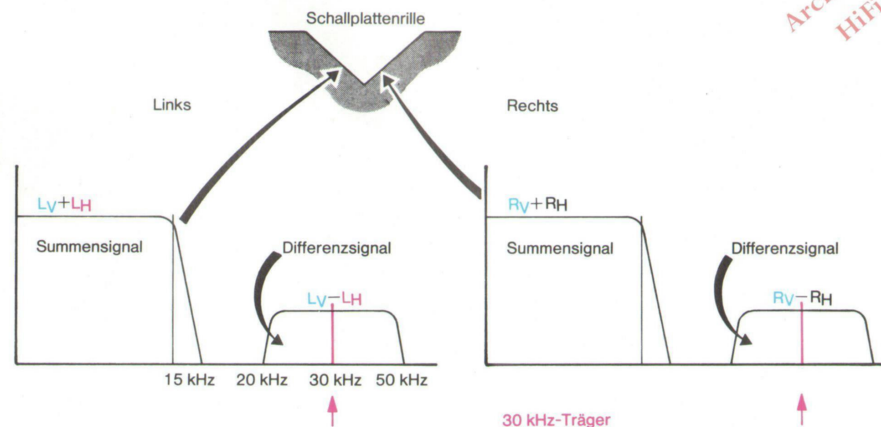
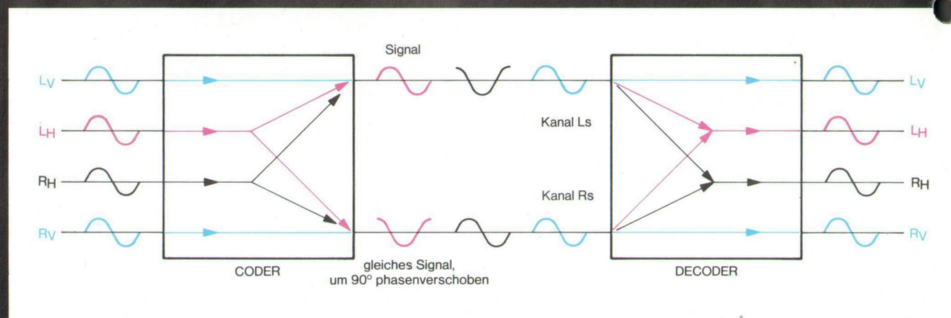
### Diskret-System (CD-4)

Bei diesem System der Quadrofonie-Übertragung bleiben die 4 Aufnahmesignale auf dem Übertragungsweg bis zur Wiedergabe vollständig getrennt. Dadurch können keine Informationsverluste oder Verfälschungen auftreten.

Vier Kanäle werden umgewandelt in Summen- und Differenzsignale. Die Differenzsignale werden einem 30-kHz-Träger aufmoduliert und den Summensignalen überlagert. Beide können auf der Schallplatte aufgezeichnet und wieder abgetastet werden. Nach dem Abtastvorgang erfolgt über einen Demodulator die Rückumwandlung in die ursprünglichen vier Kanäle.

Durch dieses Verfahren besitzt das Diskret-System die höchste Kanaltrennung aller Quadrofonie-Systeme.

Der auf den nächsten Seiten vorgestellte ELAC Receiver 5000 T electronic ist zur Wiedergabe von Matrix-Quadrofonie eingerichtet, durch den Anschluß eines zusätzlichen CD-4-Demodulators ist auch die Wiedergabe von Diskret-Quadrofonie möglich.



Auf der Grafik, die die CD-4-Aufzeichnung auf die Schallplatte verdeutlicht, ist zu erkennen, daß ein Frequenzbereich bis etwa 50 kHz aufgezeichnet wird. Die Differenzsignale liegen außerhalb des Hörbereichs und sind einem 30-kHz-Träger aufmoduliert.

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

# 5000 T



© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

## Heim-Studio-Anlage ELAC 5000 Quadrofonie

Diese Quadrofonie-Anlage vereint den neuesten Stand der Technik mit klarem, problemlosem Bedienungskomfort.

Der Hi-Fi-Quadro-Receiver ELAC 5000 T Electronic ist zur Wiedergabe sämtlicher bekannter Quadrofonie-Systeme eingerichtet. Und er ist so konzipiert, daß er auch für jedes zukünftige 4-Kanal-Verfahren vorbereitet ist.

Quadrofonie 2 x 75 Watt Musikleistung (2 x 48 Watt Sinus) für die

vorderen Kanäle, 2 x 40 Watt (2 x 25 Watt Sinus) für die hinteren. Für diese Leistungen sind die zu diesem Receiver empfohlenen Lautsprecherboxen LK 5000 und LK 5001 speziell ausgelegt. Stereophonie 2 x 100 Watt Musikleistung (2 x 60 Watt Sinus).

Die Hi-Fi-Norm DIN 45500 wird in allen geforderten Werten klar über-troffen.

Außer Mono- und Stereo-Empfang bietet diese Anlage folgende Wiedergabemöglichkeiten: Stereo-Extrem, Doppel-Stereo,

ELAC-Quadrosound, Quadrofonie nach dem SQ- und RM-Verfahren sowie Quadrofonie nach einem Diskret-System (z. B. CD-4) durch Anschluß eines speziellen Decoders.

Die Vielfalt, Übersichtlichkeit und neueste Technik machen die Bedienung an dieser »Schaltzentrale« zu einem Vergnügen.

Zur Senderwahl stehen insgesamt 12 Sensoren für alle Wellenbereiche (7 x UKW, 2 x MW, 2 x KW, 1 x LW) zur Verfügung. Durch Antippen eines Sensorfeldes, vorher durch Regler programmiert, ist gleichzeitig der entsprechende Wellenbereich gewählt und leuchtet auf der Black-out-Skala auf. Der Bereichswahl zur manuellen Sendereinstellung erfolgt ebenfalls

über die Sensorfelder. Leuchtete Abstimminstrumente, eine Feineinstellung für den KW-Bereich und eine automatische

Scharfabstimmung (auch wirksam in den MW- und LW-Bereichen!) vervollständigen die Programm-einstellung.

Den Empfang auch schwach einfallender UKW-Sender ermöglicht die Schaltung »Nah/Fern«. Der Klangregelteil enthält: Vierfach-Flachbahnregler für Volumen, Tiefen, Höhen und Formant. 3 Balance-Regler zur Aussteuerung der Lautstärke-Symmetrie für die vorderen und hinteren Lautsprecher. Der Regler »vorn/hinten« ist gleichzeitig Quadrofonie-Regler oder Lautstärke-Regler bei den Betriebsarten »Duplo« oder »Diskret«, wenn ein zweiter Raum beschallt werden soll.

Eine Besonderheit des Hi-Fi-Quadro-Receivers ELAC 5000 T Electronic ist die Wiedergabemöglichkeit von 2 Stereo-Programmen in einem oder zwei getrennten Räumen. Baugruppenaufbau in servicefreundlicher Modul-Technik. Maße (B x H x T) 63,5 x 14 x 37 cm. Gehäuse nußbaum oder altweiß



# ELAC Lautsprecherboxen- der Ton macht die Musik

Die letzten, aber genauso wichtigen Bausteine der Hi-Fi-Anlage sind die Lautsprecherboxen, denn durch sie werden die elektrischen Signale vom Tonabnehmer, vom Receiver oder vom Tonbandgerät in hörbaren Schall umgewandelt. Das erfordert, daß die Lautsprecherboxen qualitativ der Gesamtanlage angepaßt sein müssen.

Trotz vergleichbarer Messungen der technischen Daten ist der direkte Höreindruck und -vergleich die beste und wirksamste Methode, die Qualität von Lautsprecherboxen (möglichst in der Umgebung und Aufstellung, die dem Hörraum entspricht) zu bewerten. Das menschliche Gehör urteilt sehr subjektiv und empfindet Hörerlebnisse verschieden. Dennoch sind die technischen Daten natürlich auch wichtig. Sie geben Auskunft darüber, ob die Lautsprecherboxen zum Verstärker passen. Dafür kommen zwei Angaben in Betracht:

## Impedanz

Sie gibt den elektrischen Widerstand gegenüber einer Wechselspannung an, und drückt damit den Wert aus, bei dem der Verstärker seine maximale Leistung abgibt. Sie sollte die vom Hersteller des Verstärkers angegebene Größe besitzen, um Schäden an den Lautsprecherboxen zu vermeiden. Die DIN-Norm empfiehlt 4 oder 8 Ohm. Eine Abweichung von den Herstellerangaben nach oben, also z. B. Anschluß einer 8-Ohm-Lautsprecherbox an einen 4-Ohm-Verstärker, ist unbedenklich, vermindert jedoch die Ausgangsleistung des Verstärkers. Der umgekehrte Fall aber kann zur Beschädigung der Lautsprecherboxen führen.

## Belastbarkeit

Dieser Begriff steht für die Leistung, die einer Lautsprecherbox ohne Gefahr starker Verzerrungen oder Beschädigungen über längere Zeit maximal zugeführt werden kann. Die Musik-Belastbarkeit einer Lautsprecherbox muß mindestens ebenso groß wie die Sinusleistung des Verstärkers (je Kanal) sein.

ELAC Hi-Fi-Lautsprecherboxen sind nach einem Zwei- oder Drei-Weg-System aufgebaut. Das bedeutet, daß zwei oder drei Frequenzbereiche von speziell abgestimmten Einheiten getrennt übertragen werden. Ein Beispiel dieses 3-Weg-Prinzips, verdeutlicht an der ELAC Lautsprecherbox LK 5000 mit einem Gesamtfrequenzbereich von 30 - 18 000 Hz: Die Tieftöner (bei der LK 5000 besteht das Tieftonsystem aus einem aktiven und einem passiven Tieftöner) übernehmen die Wiedergabe der Frequenzen bis 3 000 Hz, der Mitteltöner die höheren bis 8 000 Hz und der Hochtöner (Kalotten-System) überträgt die höchsten Frequenzen.

Der Vorteil dieser Bauweise zusammen mit der Verwendung von Kalotten-Lautsprechern ist die Vergrößerung der Abstrahlfläche, damit gleichzeitig Erweiterung der Stereohörzone und die Erhöhung der Klarheit der Wiedergabe.

In genauer Kenntnis aller Hi-Fi-Bausteine präsentiert ELAC auf den folgenden Seiten Lautsprecherboxen mit optimaler technischer und akustischer Perfektion, die klangvolle Hi-Fi-Wiedergabe garantieren. Das qualitativ hochwertige, sorgfältig abgestufte Programm wird jedem Anspruch gerecht.



## MS 50/MS 20

Diese beiden Lautsprecherboxen überzeugen durch ihre ausgewogene, durchsichtige Klangwiedergabe, das attraktive Design und die Preiswürdigkeit. Gehäuse beider Boxen in nußbaum oder altweiß mit abnehmbarem Frontgrill in schwarz.

## MS 50

3-Weg-System.  
Nennbelastbarkeit (DIN 45573)  
40 Watt.  
Musikbelastbarkeit 50 Watt.  
Übertragungsbereich 60 - 18 000 Hz.  
Maße (B x H x T) 34 x 23,5 x 16,5 cm.

## MS 20

2-Weg-System.  
Nennbelastbarkeit (DIN 45573)  
15 Watt.  
Musikbelastbarkeit 20 Watt.  
Übertragungsbereich 60 - 18 000 Hz.  
Maße (B x H x T) 26,5 x 17,5 x 15 cm.



## LK 25

2-Weg-System.  
Nennbelastbarkeit (DIN 45573)  
30 Watt.  
Musikbelastbarkeit 40 Watt.  
Übertragungsbereich 45 - 25000 Hz.  
Maße (B x H x T) 33 x 20 x 16,5 cm.  
Gehäuse Nußbaum oder altweiß.

## LK 5001 LK 5000

Diese beiden Lautsprecherboxen sind speziell auf den Hi-Fi-Quadro-Receiver ELAC 5000 T Electronic abgestimmt. Sie garantieren die unverfälschte Wiedergabe auch kompliziertester Tongebilde.

## LK 5001

3-Weg-System.  
Nennbelastbarkeit (DIN 45573)  
40 Watt.  
Musikbelastbarkeit 50 Watt.  
Übertragungsbereich 50 - 17 000 Hz.  
Maße (B x H x T) 34,5 x 24 x 19,5 cm.  
Gehäuse altweiß oder nußbaum.

## LK 5000

3-Weg-System mit einem zusätzlichen passiven Tieftön-System. Die Verwendung dieses Tieftöners ergibt einen größeren Frequenzumfang im extremen Tieftonbereich und damit geringere Verzerrungen und verbesserte Wiedergabe plötzlicher Lautstärkespitzen.  
Nennbelastbarkeit (DIN 45573)  
60 Watt.  
Musikbelastbarkeit 100 Watt.  
Übertragungsbereich 30 - 18000 Hz.  
Maße (B x H x T) 60,5 x 50 x 21,5 cm.  
Gehäuse altweiß oder nußbaum.  
Zum Lieferumfang gehören zwei Standfüße.

## Quadrosound QS 1 Quadrosound QS 2

Diese Lautsprecher sind für alle ELAC-Hi-Fi-Anlagen zur raumfüllenden Quadrosound-Wiedergabe bestimmt. Bestückt sind beide Lautsprecher mit einem Breitband-System mit Spezial-Doppel-Membran.  
Gehäuse QS 1 mattsilber/schwarz, QS 2 nußbaum oder altweiß.  
Maße QS 1: Durchmesser 24 cm, Höhe mit Sockel 26 cm.  
Maße QS 2:  
(B x H x T) 31,5 x 21 x 10,5 cm.

## LK 1000

2-Weg-System.  
Nennbelastbarkeit (DIN 45573)  
25 Watt.  
Musikbelastbarkeit 40 Watt.  
Übertragungsbereich 30 - 18000 Hz.  
Maße (B x H x T) 53 x 27 x 19,5 cm.  
Gehäuse altweiß oder nußbaum.

## LK 3400

2-Weg-System.  
Nennbelastbarkeit (DIN 45573)  
25 Watt.  
Musikbelastbarkeit 40 Watt.  
Übertragungsbereich 30 - 18000 Hz.  
Maße (B x H x T) 56,5 x 26,5 x 18,5 cm.  
Gehäuse Nußbaum oder altweiß.

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

# Phonozubehör



## Schatulle ELAC 700/ELAC 701

Formschöne, elegante Schatullen zum Einbau der Hi-Fi-Chassis ELAC 760 und 50 H II.

Sie sind staubdicht und besitzen ein großes Zubehörfach. Die Klarsichthaube kann auf jede Höhe beliebig feststellbar geöffnet werden.

Maße (B x H x T) 46,5 x 18 x 35 cm. Bei Plattenwechslerbetrieb beträgt der maximale Platzbedarf in der Höhe 37,5 cm, bei Einzelspielerbetrieb 32 cm.

Gehäuse schwarz (ELAC 700) oder Nußbaum (ELAC 701).

## Transistor-Entzerrer- Vorverstärker PV 11

Zum Anschluß für Verstärker oder Receiver ohne Magnet-Tonabnehmer-Eingang.

## Dust-Bug

Federleichter Reinigungsarm, der Plattenrillen und Abtastdiamant während des Abspielvorgangs staubfrei hält.

## Stapelachse SA 383

Zum schonenden Wechseln von Schallplatten mit 38-mm-Mittelloch.

## ELAC STS 244-65

Spezialabtastnadel ausschließlich zum monauralen Abtasten von 78 UpM-Schellackplatten.

Einfach montierbar in alle ELAC-Tonabnehmer.

Wenn Sie keinen Fachhändler wissen, bei dem Sie sich praktisch über die Sie interessierenden ELAC Hi-Fi-Geräte informieren können, wenden Sie sich an die Ihnen nächste ELAC Werksvertretung. Dort werden Sie einen Nachweis über Hi-Fi-Fachhändler in Ihrer Nähe bekommen.

## Bundesrepublik und Westberlin

### Berlin

Firma Hans Bergner  
1000 Berlin 31  
Uhlandstraße 122  
Telefon (0 30) 87 01 81

### Bremen

ELECTROACUSTIC GMBH  
Büro Bremen  
2800 Bremen  
Besselstraße 91  
Telefon (04 21) 7 20 04/05

### Düsseldorf

ELECTROACUSTIC GMBH  
Büro Düsseldorf  
4000 Düsseldorf-Holthausen  
Karweg 2-10  
Telefon (02 11) 79 90 33/34

### Frankfurt

ELECTROACUSTIC GMBH  
Büro Frankfurt  
6000 Frankfurt (Main) 70  
Launitzstraße 34  
Telefon (06 11) 61 08 41/42

### Freiburg

Firma Kurt Walz  
7800 Freiburg  
Rehlingstraße 7  
Telefon (07 61) 7 03 21/22

### Hamburg

Firma Egon Holm  
2000 Hamburg 26  
Luisenweg 97  
Telefon (0 40) 21 20 71

### Hannover

Firma Ulrich Otto  
3000 Hannover-Linden  
Nieschlagstraße 19  
Telefon (05 11) 44 52 12

### Kassel

Firma Walter Häusler KG  
3501 Berghausen-Fuldabrück 1  
Oderweg 6  
Telefon (05 61) 5 40 73

### Kiel

ELECTROACUSTIC GMBH  
Büro Kiel  
2300 Kiel  
Westring 333a  
Telefon (04 31) 88 34 41/42

### Koblenz

Firma Hans Krempel  
5400 Koblenz-Lützel  
Wiesenweg 7  
Telefon (02 61) 8 30 51

### Köln

Firma Hermann F. Esser  
5000 Köln 1  
Adolf-Fischer-Straße 12-14  
Telefon (02 21) 13 12 01

### Mannheim

Firma Erwin Ebert  
6800 Mannheim-Käfertal  
Reichenbachstraße 21-23  
Telefon (06 21) 73 50 51

### München

Firma Friedrich Krempel  
8034 Germering bei München  
Industriestraße 12  
Telefon (0 89) 84 60 71-74

### Münster

Firma Ewald Baumeister  
4400 Münster  
Borkstraße 12  
Telefon (02 51) 7 50 14

### Nürnberg

Firma Dr. Karl Kittler  
8500 Nürnberg  
Okenstraße 21  
Telefon (09 11) 4 20 42

### Ravensburg

Firma Rolf Kressner  
7987 Ravensburg-Weingarten  
Franz-Beer-Straße 102  
Telefon (07 51) 4 36 22 / 4 12 03

### Saarbrücken

Firma Erwin Ebert  
6604 Güdingen bei Saarbrücken  
Dieselstraße  
Telefon (06 81) 87 20 74/75

### Stuttgart

Firma Hartmut Hunger GmbH  
7251 Höfingen bei Stuttgart  
Rosenstraße 53-55  
Telefon (0 71 52) 2 74 68 / 2 18 22

## Holland

ELECTROTECHNIEK B.V.  
Postbus 115  
Duivendrechtsekade 91-94  
Amsterdam  
Telefon (00 31 20) 35 11 11

## Luxemburg

ETS. SOGEL S.A.  
1, Dernier Sol  
B.P. 1941  
Luxembourg  
Telefon (0 03 52) 48 42 42

## Österreich

Hans Kolbe GmbH  
Mollardgasse 64  
A-1060 Wien  
Telefon (0 04 32 22) 56 51 17 / 56 43 49

## Schweiz

SONDYNA AG.  
Vogelsangstraße 23  
CH-8307 Effretikon  
Telefon (00 41 52) 32 31 21

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

# Die perfekte Hi-Fi-Anlage

Aus dieser Tabelle können Sie entnehmen, welche Geräte (Phono-Componenten, Cassettendecks, Lautsprecherboxen) sich zu einer idealen Hi-Fi-Anlage zusammenstellen lassen. Die jeweils optimalen Kombinationen sind zu Ihrer Erleichterung farblich unterlegt.

Sie brauchen nur in der Zeile des Sie interessierenden ELAC Hi-Fi-Receivers oder der ELAC Hi-Fi-Compact-Anlage nachzusehen und haben sofort die nach Technik und Qualität perfekte Hi-Fi-Anlage.

	ELAC PC 810	ELAC PC 820	ELAC PC 830	ELAC PC 760	ELAC PC 50 H II	ELAC CD400 ELAC CD520 1/2	Quadrosound	MS 20	MS 50	LK 25	LK 1000	LK 3400	LK 5000	LK 5001
ELAC SV 500														
ELAC COMPACT 500														
ELAC COMPACT C 1100														
ELAC COMPACT 1200														
ELAC COMPACT C 1300														
Hi-Fi-Stereo-Receiver ELAC 2400 T														
Hi-Fi-Stereo-Receiver ELAC 1000 T														
Hi-Fi-Stereo-Receiver ELAC 3402 T														
Hi-Fi-Stereo-Receiver ELAC 4202 T														
Hi-Fi-Quadro-Receiver ELAC 5000 T														

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de